Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 67 (1949)

Heft: 297

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 15.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 297 Bern, Montag 19. Dezember 1949 — 67. Jahrgang — 67me année — Berne, lundi 19 décembre 1949 **No 297**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique": 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

Erneuerung des Abonnements

Auf Monatsende sind sämtliche Abonnemente abgelaufen. Um allfälligen Unterbrechungen in der Zustellung des «Schweizerischen Handelsamtsblattes» vorzubeugen, möchten wir den Bezügern dringend empfehlen, ihr Abonnement bei der Poststelle ihres Wohnortes unbedingt noch vor Jahresende zu erneuern. Man beachte gefälligst die von der Post zugestellte Rechnung. Im schweizerischen Verkehr können wir keine direkten Zahlungen annehmen; die Bestellung und Zahlung der Abonnemente erfolgen nur durch die Poststellen.

Das Abonnement auf «Die Volkswirtschaft» muss besonders bezahlt werden.

Die Bezugspreise für das Handelsamtsblatt und «Die Volkswirtschaft» bleiben unverändert, gemäss Aufdruck.

Die Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes.

Renouvellement de l'abonnement

Tous les abonnements sont échus fin de ce mois. Afin d'éviter des interruptions dans la livraison de la «Feuille officielle suisse du commerce», nous recommandons vivement à nos abonnés de ne pas attendre la fin de l'année pour renouveler leur abonnement auprès de l'office postal de leur domicile. Prière de se reporter à la note reçue de la poste. Dans le trafic interne suisse nous ne pouvons accepter des paiements directs; seuls les offices postaux peuvent noter des abonnements et en encaisser le prix.

L'abonnement à «La Vie économique» doit être payé à part.

Les prix des abonnements à la Feuille officielle suisse du commerce et à «La Vie économique» restent inchangés (voir conditions en tête de la Feuille).

Administration de la Feuille officielle suisse du commerce.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Wertitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 131430—131442.
«Repeta» AG. in Liquidation, Zürich.
AG. Waldhaus Vulpera, Vulpera.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Clearing-Verkehr; Ausweis - Trafic de compensation; Situation 30. XI. 49.
Oesterreich: Einreihung der Importwaren in die verschiedenen Kursgruppen (Einstufung der Importwaren).
France: Relèvement des droits d'importation grevant certains produits textiles.
Schweiz. Nationalbank, Ausweis — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Wertitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst Inhaberschuldbrief von Fr. 18 500 vom 2. Dezember 1946, lastend im II. Rang auf Grundbuch Villmergen, Nr. 860, Plan 31, Parzelle 2892.

Der Besitzer dieses Inhaberschuldbriefes wird hiermit aufgefordert, ihn bis spätestens 24. Dezember 1950 dem Bezirksgericht Bremgarten vorzulegen, ansonst der Schuldbrief gemäss Art. 986 OR als kraftlos erklärt würde. (W 620[3])

Bremgarten, den 15. Dezember 1949. **Bezirksgericht.**

Es werden vermisst:

1. Schuldbrief Nr. 131, datiert 16. Juni 1886, 4½ %, neu, Lichtmess, Vorgang ohne, Fr. 1850;
2. Schuldbrief Nr. 31150, datiert 16. November 1883, 4½ %, neu Lichtmess, Vorgang Fr. 1850, Fr. 500;
3. Schuldbrief Nr. 584, datiert 10. August 1893, 4½ %, liegend, neu, Jakobi, Vorgang Fr. 2350, Fr. 250.

Gemäss Beschluss des Bezirksgerichtes Oberegg (Appenzell I.-Rh.), vom 15. Dezember 1949 wird der unbekannte Inhaber der vorstehenden Titel nach Massgabe von Art. 870 und 864 ZGB hiermit aufgefordert, sie innert Jahresfrist à dato beim Bezirksgerichtspräsidenten von Oberegg vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung der Titel erfolgt. (W 617[3])

Oberegg, 16. Dezember 1949. **Die Bezirksgerichtskanzlei.**

Kraftloserklärungen — Annulations

Die nachstehenden Titel werden nach erfolglosem Aufruf als kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbriefe Nr. AH 11810 von Fr. 7000, Nr. AH 11811 von Fr. 5000, Nr. AH 11812 von Fr. 3000 und Nr. AH 11813 von Fr. 3000, haftend vorgangsfrei auf Liegenschaft Assek.-Nr. 1386 (GBP-Nr. 2055), im Guggithal, in der Stadtgemeinde Zug, errichtet am 6. Januar 1937, geschrieben zu 5 %, angehend am 1. Januar 1937, einander im Rang nachgehend. Derzeitiger Liegenschaftseigentümer Herr W. Janicki, Ing., Zug. (W 621)

Zug, den 16. Dezember 1949.

Kantonsgerichtspräsidium Zug: Dr. Fried. Iten.

Widerrufe — Révocations

Die Verfügung des Gerichtspräsidenten III von Bern vom 21. November 1949, erstmals veröffentlicht in Nr. 279 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 28. November 1949 wird teilweise widerrufen und das Zahlungsverbot auf folgenden Titeln aufgehoben:

3 Obligationen Schweizerische Bundesbahnen 3% 1903, Serie rose, Nrn. 10700, 117049 und 127441 zu je Fr. 500, mit Coupons per 15. November 1940 und ff. (W 616)

Bern, den 15. Dezember 1949. **Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.**

Le président du Tribunal du district de Lausanne, vu son prononcé du 4 octobre 1949, attendu que le requérant déclare avoir retrouvé le livret d'épargne au porteur N° 25799 de la Caisse d'épargne cantonale vaudoise au capital de 1049 fr. 30, révoque son ordonnance ouvrant la procédure d'annulation de ce livret d'épargne. (W 619)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:
J. Favey.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Bekanntmachung betreffend die Handelsregistereintragungen vor Jahresende und die Arbeitszeit

Es wird darauf aufmerksam gemacht, dass das Eidgenössische Amt für das Handelsregister während der kommenden Festzeit an folgenden Tagen geschlossen ist:

24. Dezember, nachmittags, bis 26. Dezember 1949,
31. Dezember 1949, nachmittags, bis 2. Januar 1950.

Mit Rücksicht auf die gegen jedes Jahresende eintretende Häufung von Eintragungen, welche noch vor dem 1. Januar publiziert werden sollten, werden die Handelsregisterführer, Notare und Rechtsanwälte sowie alle weiteren Interessen ersucht, solche wenn irgendwie möglich jetzt schon veranlassen zu wollen.

Eidgenössisches Amt für das Handelsregister,
Bern, Monbijoustrasse 8, Telephon 2 78 64.

Avis concernant les inscriptions sur le registre du commerce à opérer avant la fin de l'année et les heures de bureau

Le public est avisé que l'Office fédéral du registre du commerce sera fermé comme il suit durant la période des fêtes

24 décembre après-midi au 26 décembre 1949,
31 décembre 1949, après-midi, au 2 janvier 1950.

Etant donné que chaque année une quantité d'inscriptions doivent être publiées avant le 1er janvier, les préposés au registre du commerce, les notaires, les avocats, ainsi que toutes les personnes intéressées, sont invités à y faire procéder dès maintenant, si possible.

Office fédéral du registre du commerce,
Berne, Monbijoustrasse 8, téléphone 2 78 64.

Zürich — Zurich — Zurigo

15. Dezember 1949. Pelzwaren, Rohfelle.
Fourrures Royal S. A., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 14. Dezember 1949 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Pelzwaren und Rohfellen en gros und en detail, auch durch Ladengeschäfte sowie die Beteiligung an Unternehmen der Pelz- und Fellbranche. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist volleinbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder wenn die Adressen der Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Willy Haene, von Kirchberg (Sankt Gallen), in Uitikon (Zürich). Geschäftsdomizil: Bärengasse 10 in Zürich 1.

Bern — Berne — Berna

Bureau Fraubrunnen

5. Dezember 1949.

Konsumgenossenschaft Fraubrunnen-Grafenried und Umgebung, in Fraubrunnen. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie gehört dem Verband schweizerischer Konsumvereine (V.S.K.) als Mitglied an. Zweck der Genossenschaft ist die Förderung der sozialen Wohlfahrt und die Verbesserung der Lebenshaltung ihrer Mitglieder auf dem Weg genossenschaftlicher Selbsthilfe. Es werden Anteilscheine im Betrage von Fr. 50 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ihr Vermögen und daneben das Anteilkapital. Die Bekanntmachungen erfolgen durch die «Genossenschaft» und in den vom Gesetz vorgeschriebenen Fällen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Ihr gehören an: als Präsident: Alfred Dauwalder, von Beatenberg, in Grafenried; Vizepräsident: Carl Lutz, von Heiden (Appenzell A.-Rh.), in Fraubrunnen; Sekretär: Karl Eichenberger, von Trub, in Grafenried, und Geschäftsführer: Arnold Domeisen, von Basel, in Bern. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

13. Dezember 1949. Zwieback.

Nobs & Cie., in Münchenbuchsee, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 75 vom 31. März 1945, Seite 747). Die Firma wird infolge Uebernahme der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 1. Januar 1949 durch die nachstehend eingetragene Firma «Hans Nobs & Cie., A.G.», in Münchenbuchsee, gelöscht.

13. Dezember 1949. Zwieback, Kindermehl usw.

Hans Nobs & Cie., A.G., in Münchenbuchsee. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 3. Dezember 1949 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation des Kindermehles «Berna», von Zwieback, Diätkraftnahrung und verwandter Produkte, insbesondere die Weiterführung der bisherigen Kommanditgesellschaft «Nobs & Cie.», in Münchenbuchsee, welche als Sacheinlage eingebracht wird. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich bei andern Unternehmungen beteiligen und gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Aktiengesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kommanditgesellschaft «Nobs & Cie.», in Münchenbuchsee, gemäss der dem Gründungsakt beigehefteten Bilanz vom 1. Januar 1949, wonach die Aktiven (Forderungen, Warenvorräte, Beweglichkeiten und eine Liegenschaft Grundbuch Nr. 753 Münchenbuchsec) Franken 481 449.72 betragen und die Passiven (laufende Schulden und Grundpfandschulden) Fr. 138 373.80 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 343 075.92 ergibt. Für den Uebernahmepreis von Fr. 343 075.92 erhalten die Sacheinleger 300 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 an Zahlungs Statt ausgehändigt. Witwe Rosa Nobs-Bieri, von Seedorf (Bern), in Bern, wird in einem zu eröffnenden Darlehenskonto, Wert 1. Januar 1949, für den Restbetrag von Fr. 43 075.92 erkannt. Die Aktiengesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Kommanditgesellschaft «Nobs & Cie.» ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn am 1. Januar 1949. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Witwe Rosa Nobs-Bieri, von Seedorf (Bern), in Bern, als Präsidentin und Delegierte; Erika Gretel Plattner-Nobs, von Langenbruck, in Thun, als Sekretärin; Irma Anna Mathys-Nobs, von und in Bern. Witwe Rosa Nobs-Bieri führt Einzelunterschrift. Die andern Mitglieder des Verwaltungsrates sind nicht zeichnungsberechtigt. Kollektivprokura je zu zweien wird erteilt an: Jost Kundert, von Diesbach (Glarus), in Solothurn; Elsa Olga Artimovics-Nobs, von und in Münchenbuchsee, und Max Paul Vilella, von Langnau i. E., in Bern. Bahnhofstrasse 188.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

14. Dezember 1949.

Betriebskrankenkasse der Kraftwerke Oberhasli A.G., Innertkirchen, in Innertkirchen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 84 vom 11. April 1944, Seite 822). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 1. Mai 1949 wird diese Genossenschaft im Handelsregister gestrichen, da die Eintragspflicht nicht bestcht. Die Kasse existiert weiter und besitzt das Recht der Persönlichkeit auf Grund von Art. 29 des Bundesgesetzes über die Kranken- und Unfallversicherung vom 13. Juni 1911.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

13. Dezember 1949.

Gebr. Kurth Aktiengesellschaft Uhrenfabrik Grana (Kurth frères Société Anonyme Fabrique d'Horlogerie Grana) (Kurth Brothers Limited Grana Watch Factory), in Grenchen (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1945, Seite 302). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 30. November 1949 hat die Gesellschaft ihre Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Kurth Frères S. A. Fabrique des montres Certina (Gebr. Kurth A. G. Uhrenfabrik Certina)**.

14. Dezember 1949. Kolonialwaren usw.

R. Hermann, in Grenchen. Inhaber der Firma ist Rupert Hermann, von Roggwil (Thurgau), in Grenchen. Handel mit Kolonialwaren, Früchten, Gemüse und Wein. Bettlachstrasse 39.

Bureau Kriegstetten

10. Dezember 1949.

Immobilien A.-G., Saalbau zur Grünau Gerlafingen, in Gerlafingen (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1948, Seite 586). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 5. Dezember 1949 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: **Immobilien A. G. Grünau Gerlafingen**. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Die beiden bisherigen Verwaltungsratsmitglieder Hans Wirz und Louise Wirz-Haussener sind ausgeschieden; ihre Kollektivunterschriften sind erloschen. Zu Mitgliedern des Verwaltungsrates wurden gewählt: Emil Fink, von Welschenrohr, in Solothurn, Präsident; Robert Hänzi, von Meinisberg, in Lengnau (BE), Vizepräsident; Otto Jäggi, von Recherswil, in Balsthal, Protokollführer; Willy Eggenschwiler, von Matzendorf, in Olten, und Arnold Klaus, von Walliswil-Wangen, in Solothurn. Werner Zingg, von Busswil bei Melchnau, in Obergerlafingen, ist Geschäftsführer. Die Kollektivunterschrift führen der Präsident mit dem Geschäftsführer oder der Vizepräsident mit dem Protokollführer.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

12. Dezember 1949. Möbel.

W. Kolb, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Wilhelm Kolb-Schopp, von und in Basel. Handel mit Möbeln. Socinstrasse 3 (Möbelhaus Spalen).

12. Dezember 1949. Wirtschaft.

Arnold Martin, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Arnold Martin-Becher, von Reinach (Basel-Landschaft), in Basel. Er lebt mit seiner Ehefrau Olga geb. Becher in Gütertrennung. Wirtschaftsbetrieb. Trillengässlein Nr. 2.

12. Dezember 1949. Berufskleider usw.

M. Pfander, bisher in Bern (SHAB. Nr. 235 vom 7. Oktober 1949, Seite 2606). Die Einzelfirma hat den Sitz nach Basel verlegt. Die Inhaberin heisst nun infolge Verheiratung Margaritha Gysin-Pfander, ist Bürgerin von Riehen und wohnt nun in Basel. Die Firma wird abgeändert in **Frau M. Gysin**. Der Ehemann stimmt zu. Handel mit Berufskleidern und Textilien aller Art. Im Surinam 83.

12. Dezember 1949.

Rosshaarspinnerei Basel A. G., in Basel (SHAB. Nr. 97 vom 27. April 1949, Seite 1117). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Siegmund Schönberg ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde gewählt Dr. Ignaz Herzfeld, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift.

12. Dezember 1949.

J. Ruckstuhl Aktiengesellschaft, Fabrik für Centralheizungen, in Basel (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1947, Seite 2123). Die Prokura des Fritz Meier-Wohnlich ist erloschen.

12. Dezember 1949. Kosmetische Artikel.

Plösser & Ramponi, in Basel. Marcel Philipp Plösser-Hoch und Martha Johanna Ramponi-Schaer, mit ihrem Ehemanne Hans Ramponi, der zustimmt, in Gütertrennung lebend, beide von und in Basel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Dezember 1949 begonnen hat. Vertrieb von kosmetischen Artikeln. St.-Jakobs-Strasse 42.

12. Dezember 1949. Bandfabrikation.

E. Ammann & Cie., in Basel, Bandfabrikation (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1949, Seite 3092). Der Kollektivgesellschafter Karl Flubacher-Weidmann heisst nun Karl Flubacher-Hartmann.

12. Dezember 1949.

Handwerkerbank Basel, in Basel (SHAB. Nr. 87 vom 13. April 1949, Seite 985). Das Verwaltungsratsmitglied Karl Flubacher-Weidmann heisst nun Karl Flubacher-Hartmann.

13. Dezember 1949. Motorräder usw.

Achilles Weider, in Basel, Handel mit und Reparaturen von Motorrädern usw. (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1934, Seite 187). Neues Domizil: Riehenstrasse 22.

13. Dezember 1949. Chemische Produkte usw.

Pilot A. G., in Basel, Herstellung von chemischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 174 vom 29. Juli 1947, Seite 2163). In der Generalversammlung vom 6. Dezember 1949 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Richard Doetsch-Martenaz, von Basel, und Hans Weber, von Grüningen; beide in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Richard Doetsch-Benziger ist nun Präsident.

13. Dezember 1949.

Pilgermission St. Chrischona, in Basel, Verein (SHAB. Nr. 289 vom 10. Dezember 1945, Seite 3075). Aus dem Vorstand ist der Inspektor Friedrich Veiel ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Inspektor gewählt Georg Krampf, von Schaffhausen, auf St. Chrischona bei Bettingen. Er führt Einzelunterschrift.

13. Dezember 1949. Raucherwaren.

E. Albus, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Emil Albus-Hueber, von Basel, in Riehen. Handel mit Raucherwaren. Centralbahnplatz 6 (Laden).

13. Dezember 1949. Abfälle.

Recupa Aktiengesellschaft, in Basel, Handel mit Abfällen usw. (SHAB. Nr. 82 vom 10. April 1947, Seite 966). Prokura wurde erteilt an Hermann Bender-Moll, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

13. Dezember 1949. Elektrische Apparate usw.

Karl Riegert, in Basel, Fabrikation von und Handel mit elektrischen Apparaten (SHAB. Nr. 258 vom 4. November 1946, Seite 3215). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

14. Dezember 1949. Internationale Transporte.

Jacky, Maeder & Co., in Basel, Kollektivgesellschaft, Internationale Transporte usw. (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1949, Seite 1307). Prokura wurde erteilt an Albert Maeder, von Basel und Zürich, in Basel. Er zeichnet zu zweien für das Gesamtunternehmen.

14. Dezember 1949.

Baugenossenschaft beim Wasserturm, in Basel (SHAB. Nr. 199 vom 26. August 1948, Seite 2350). Neues Domizil: Biascastrasse 14.

14. Dezember 1949. Wirtschaft.

F. Sigstein, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Franz Sigstein-Lüscher, von und in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Luzernerring 120.

14. Dezember 1949. Mercerie usw.

S. & R. Bloch & Comp., in Basel, Mercerie, Bonneterie usw. (SHAB. Nr. 100 vom 30. April 1941, Seite 837). Aus der Kommanditgesellschaft ist der unbeschränkt haftende Gesellschafter Salomon Bloch-Dreifuss ausgetreten. Die Firma lautet jetzt **R. Bloch & Co.** In der Geschäftsnatur fällt Maroquinerie weg. Einzelprokura wurde erteilt an Erwin Leber, von Gempen, in Reinach (Basel-Landschaft).

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

14. Dezember 1949. Hotel.

Kurt Grossglauser, in Herisau, Betrieb des Hotel «Storchen», in Konkurs (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1949, Seite 1516). Nachdem das Geschäft verkauft worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

14. Dezember 1949.

Anny Butz, Kräuterhaus «Rinova», in Herisau. Kräuterversandhaus (SHAB. Nr. 207 vom 4. September 1944, Seite 1966). Ueber die Firmainhaberin ist durch Verfügung vom 10. Dezember 1949 der Konkurs eröffnet worden.

14. Dezember 1949. Automietfahrten, Mineralwasser.

Fritz Schneider, in Herisau. Inhaber dieser Firma ist Fritz Schneider, von Wetzikon (Zürich), in Herisau. Auto-Mietfahrten und Mineralwasservertrieb. Poststrasse 39.

14. Dezember 1949. Heilmittel.

UHO-Labor A. H. Ottinger, in Teufen. Inhaber dieser Firma ist Artur Hermann Ottinger, von Urnäsch, in St. Gallen. Herstellung von Heilmitteln und deren Verkauf an Apotheken, Drogerien und andere Wiederverkäufer. Watt-Riethüsli (Post St. Gallen 12).

14. Dezember 1949. Pharmazeutische Präparate, Haushaltapparate usw.

ORMED GmbH., in Speicher, Herstellung, Kauf und Verkauf von pharmazeutischen Präparaten aller Art (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1949, Seite 1773). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 9. Dezember 1949 wurden die Statuten abgeändert. Dabei ist der Zweck der Gesellschaft wie folgt umschrieben worden: Herstellung, Kauf und Verkauf von pharmazeutischen Präparaten aller Art, Beteiligung an Unternehmungen dieser Branche, ferner Vertretungen von ausländischen pharmazeutischen Präparaten sowie Vertretungen von Haushalt-Apparaten und Waren anderer Art.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

13. Dezember 1949.
Landwirtschaftlicher Verein Wallenstadt und Umgebung, in Wallenstadt, Genossenschaft (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1947, Seite 3436). Julius Scherrer, Aktuar, Alfred Eberle, Vizepräsident, und Fidel Steinmann, Geschäftsführer, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Das bisherige Vorstandsmitglied Andreas Zeller, von Quarten, in Wallenstadt, wurde zum Vizepräsidenten ernannt. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt August Müller, von und in Wallenstadt; sie zeichnen zu zweien.

13. Dezember 1949. Wirtschaft, Metzgerei.
Jakob Schlumpf, in Unterwasser, Gemeinde Alt St. Johann, Wirtschaft und Metzgerei «Zur Traube» (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1934, Seite 3079). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

13. Dezember 1949. Metzgerei, Wirtschaft.
Karl Schlumpf, zur «Traube», in Unterwasser, Gemeinde Alt St. Johann. Inhaber der Firma ist Karl Schlumpf, von Krummenau, in Unterwasser, Gemeinde Alt St. Johann. Metzgerei und Wirtschaft «Zur Traube».

13. Dezember 1949. Textilien.
H. J. Stöckli, in St. Gallen, Handel mit Textilien (SHAB. Nr. 128 vom 3. Juni 1949, Seite 1497). Neues Geschäftsdomizil: Rosenbergstrasse 14.

14. Dezember 1949.
Baugenossenschaft «zum Stern», in St. Gallen (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1948, Seite 299). An der Generalversammlung vom 29. Oktober 1949 wurden die Statuten teilweise geändert, wodurch jedoch die publizierten Tatsachen keine Aenderung erfahren. Der Präsident Dr. Jörg Müller ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident in den Vorstand gewählt Emil Müller, von Fischingen (Thurgau), in St. Gallen. Präsident und Aktuar oder Kassier zeichnen kollektiv zu zweien. Neues Geschäftsdomizil: Langgasse 63.

14. Dezember 1949. Möbel.
Ernst Rutz, Holz- und Spielwaren, in Brunnadern, Holz- und Spielwarenfabrik (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1946, Seite 1393). Die Firma lautet jetzt **Ernst Rutz, Möbelfabrik** und die Geschäftsnatur: Fabrikation von Wohnmöbeln und Schlafzimmern.

14. Dezember 1949. Pelzwaren usw.
Päuly Rabeau, in St. Gallen. Import von Pelzwaren sowie Import, Export, Vertretungen von Waren aller Art (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1947, Seite 3614). Die Einzelprokura des Maurice Rabeau ist erloschen.

14. Dezember 1949. Autotransporte usw.
Gebrüder Ebneter, in St. Gallen, Kollektivgesellschaft, Autotransporte, Gesellschaftsfahrten und Taxibetrieb (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1949, Seite 2956). Die Natur des Geschäftes lautet nunmehr: Autotransporte und Gesellschaftsfahrten.

14. Dezember 1949. Taxi.
Walter Ebneter, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Walter Ebneter, von Appenzell, in St. Gallen. Taxameterbetrieb. St. Georgenstrasse 70.

14. Dezember 1949.
Josef Bucher, Mass- & Konfektionsgeschäft, Degersheim, in Degersheim. Inhaber der Firma ist Josef Bucher, von Malters (Luzern), in Degersheim. Mass- und Konfektionsgeschäft; Hauptstrasse 25.

14. Dezember 1949. Metzgerei.
Robert Sieber, in Niederwil, Gemeinde Oberbüren. Inhaber der Firma ist Robert Sieber, von Widnau, in Niederwil, Gemeinde Oberbüren. Metzgerei.

14. Dezember 1949. Vieh.
Matheus Zogg, in Grabs. Inhaber der Firma ist Matheus Zogg, von und in Grabs. Viehhandel. Grabserberg. (Eintragung von Amtes wegen im Sinne von Art. 57 Abs. 4 HRegV.)

14. Dezember 1949. Autoreparaturen.
Jos. Wellauer's Erben, in Wil, Automobilreparaturwerkstätte, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 294 vom 14. Dezember 1940, Seite 2327). Der Gesellschafter Julius Wellauer ist volljährig.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Supplemento.
Società Anonima Commerciale Occidentale, con sede in Mesocco (FUSC. del 2 dicembre 1949, Nº 283, pagina 3140). La società porta la ragione sociale anche in franchese **Société Anonyme Commerciale Occidentale.**

28. November 1949. Isolierprodukte usw.
William E. Seiler A. G., bisher in Zürich (SHAB. Nr. 89 vom 17. April 1948, Seite 1080). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 15. November 1949 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Chur verlegt und die Statuten wurden revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 24. Dezember 1946. Die Firma wurde abgeändert und lautet nun **Scanalpina S. A.** Die Gesellschaft bezweckt die Erzeugung, Vertrieb und Handel mit Isoflex-Isolierprodukten und andern Artikeln aller Art. Sie kann Alleinvertretungen und Agenturen übernehmen und sich ferner an Unternehmungen irgendwelcher Art beteiligen. Das Aktienkapital von bisher Fr. 50 000 wurde auf Franken 140 000 erhöht durch Ausgabe von 90 neuen Aktien zu Fr. 1000. Konsul Otto Tausig, in Malmö (Schweden) bringt Sachwerte in die Gesellschaft ein, bestehend aus einer Lizenz auf dem Isoflex-Verfahren für die Schweiz, aus Maschinen und Materialien, zum Uebernahme- und Anrechnungswert von Fr. 41 736.40. Ferner wurde eine Forderung von Fr. 8702.90 eingebracht und voll verrechnet. Das Aktienkapital beträgt nunmehr Fr. 140 000 und ist eingeteilt in 140 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern und wurde wie folgt bestellt: Dr. iur. Albert Lardelli, senior, von Poschiavo, in Chur, Präsident, Konsul Otto Tausig, schwedischer Staatsangehöriger, in Malmö (Schweden), und William E. Seiler, von Bönigen (Bern), in Uetikon (Zürich), bisher. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift. Als technischer Leiter mit Einzelunterschrift wurde gewählt Nils Eric Albert Ekström, schwedischer Staatsangehöriger, in Chur. Die Kollektivprokura von Anna Seiler-Danjczek und Julius Marx sind erloschen. Domizil: Kupfergasse 8.

14. Dezember 1949.
Mullx A. G. für Transit- & Ueberseehandel, in Chur, Transit-Ueberseehandel, Finanzierung von Handelsgeschäften usw. (SHAB. Nr. 246 vom 22. Oktober 1942, Seite 2403). Diese Gesellschaft, die gelöscht wurde, befindet sich noch in Liquidation und wird unter der Firma **Mullx A. G. für Transit- & Ueberseehandel in Liq.**, wieder eingetragen. Liquidator ist Dr. Nicolo Battaglia, von Bergün und Zuoz, in Chur. Dieser führt Einzelunterschrift. Domizil: Rohanstrasse 5 (beim Liquidator).

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

14. Dezember 1949. Maßschneiderei. Kräuterlikör.
Geschw. Bruttel, in Steckborn, Maßschneiderei, Herren- und Knabenbekleidung (SHAB. Nr. 301 vom 26. Dezember 1945, Seite 3237). Die Geschäftsnatur umfasst nun auch: Fabrikation und Vertrieb von Kräuterlikör.

14. Dezember 1949. Spezereien, Zigarren, Eisen.
Eugen Ullmann's Wwe., in Eschenz, Spezerei-, Zigarren- und Eisenhandlung (SHAB. Nr. 287 vom 23. November 1921, Seite 2264). Diese Firma ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

14. Dezember 1949. Spezereien, Eisenwaren, Haushaltungsartikel.
Arnold Ullmann, in Eschenz. Inhaber der Firma ist Arnold Ullmann, von und in Eschenz. Spezerei- und Eisenwarenhandlung, Haushaltungsartikel. «Zur Linde.»

14. Dezember 1949. Metzgerei, Wirtschaft.
Arnold Egli, in Eschenz. Inhaber der Firma ist Arnold Egli-Frieden, von Frauenfeld, in Eschenz. Metzgerei und Wirtschaft «Zum Löwen».

14. Dezember 1949. Käserei.
Robert Kleger, in Eschenz. Inhaber der Firma ist Robert Kleger, von Alt St. Johann, in Eschenz. Käserei.

14. Dezember 1949. Landesprodukte, Fuhrhalterei.
M. Ammann, in Ermatingen, Handel mit Landesprodukten und Fuhrhalterei (SHAB. Nr. 133 vom 11. Juni 1947, Seite 1580). Die Prokura von Franziska Ammann-Kraker ist erloschen.

14. Dezember 1949. Karton.
Wilhelm Tschuck, in Bottighofen, Kartonfabrik (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1933, Seite 2419). Der Firmainhaber ist nun Bürger von Bottighofen.

14. Dezember 1949. Bodenreinigungsmittel.
M. Staub, in Güttingen, Fabrikation und Vertrieb eines Bodenreinigungsmittels, in Konkurs (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1949, Seite 3093). Das Konkursverfahren wurde durch Entscheid des Bezirksgerichts Kreuzlingen vom 16. November 1949 mangels Aktiven eingestellt. Da der Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

14. Dezember 1949. Fräser für die Schuhindustrie.
Gebrüder Reginato, in Bürglen (SHAB. Nr. 139 vom 19. Juni 1942, Seite 1395). Jetzige Natur des Geschäftes ist: Fabrikation von Fräsern für die Schuhindustrie.

14. Dezember 1949. Viehhandel, Landwirtschaft.
Karl Berger, in Strohwilen, Viehhandel und Landwirtschaft (SHAB. Nr. 284 vom 3. Dezember 1941, Seite 2461). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

14. Dezember 1949. Landesprodukte.
Hans Schmid, in Wellhausen. Inhaber der Firma ist Hans Schmid, von und in Wellhausen. Handel mit Landesprodukten.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

14 dicembre 1949. Generi diversi.
Viglezio e Tantardini, a Lugano, società in nome collettivo, importazioni esportazioni di generi diversi (FUSC. del 2 marzo 1949, Nº 51, pagina 589). La società è sciolta, la liquidazione terminata e la ragione sociale radiata.

Distretto di Mendrisio

14 dicembre 1949. Macchine, apparecchi elettrici, ecc.
S.A. Officina Sigma, Balerna (Sigma Werk A.G., Balerna) (Atelier Sigma S.A., Balerna) (Sigma Work Ldt., Balerna), in Balerna. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per iscopo la fabbricazione, il commercio di macchine, apparecchi e strumenti elettrici e meccanici, nonchè la fabbricazione di impianti speciali per l'industria elettrica e meccanica. La società può creare delle succursali, partecipare o creare delle imprese similari. L'atto di costituzione e gli statuti sono di data 1º dicembre 1949. Il capitale sociale è di 80 000 fr., suddiviso in 80 azioni nominative da 1000 fr. cadauna, intieramente liberate. Le pubblicazioni sociali avvengono a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da 3 a 5 membri, attualmente da tre nelle persone di: Settimio Tarchini fu Angelo, da ed in Balerna, presidente; Theo Judith di Emilio, da Täuffelen (Berna), in Dietikon (Zurigo), et Kurt Wilhelm Zimmermann fu Max, da Germania, in Lugano-Cassarate, membri. La società è impegnata di fronte ai terzi dalla firma collettiva del presidente con un amministratore. Recapito: casa Bernuzzi.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cossonay

14 décembre 1949. Charcuterie.
E. Barraud, à Senarclens. Le chef de la maison est Ernest Barraud, fils d'Auguste, d'Essertines sur Yverdon, à Senarclens. Charcuterie de campagne.

Bureau de Grandson

13 décembre 1949.
Société coopérative d'habitation «Les Etroits», à Ste-Croix (FOSC. du 7 septembre 1943, Nº 208, page 2013). Ernest-Alfred Paillard est président (déjà inscrit); André Gonin, caissier (déjà inscrit); Oscar de Siebenthal, de Gessenay (Berne), à Ste-Croix, secrétaire. L'administrateur Jean Stöckli, secrétaire, ayant démissionné, ses pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature du président Ernest-Alfred Paillard, par la signature collective du caissier André Gonin et du secrétaire Oscar de Siebenthal.

Bureau de Lausanne

14 décembre 1949.
Les bureaux des sociétés suivantes sont transférés: rue St-François 20 (chez l'administrateur):

Joaillerie, etc.
Probijoux S. A., à Lausanne, achat et vente de tous articles de joaillerie, etc. (FOSC. du 29 juillet 1947, page 2166).

Produits divers.
Isacella S. A., à Lausanne, vente en gros et en détail de divers produits bruts ou manufacturés, etc. (FOSC. du 17 mars 1948, page 778).

14 décembre 1949.
Société Immobilière de l'Hôtel de France S. A. en liqu., à Lausanne (FOSC. du 19 avril 1948, page 1113). La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

14 décembre 1949.
Les Bois S. à r. l., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 13 décembre 1949, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée qui a pour but l'achat et la vente, la représentation, l'importation, l'exportation des bois en tous genres. La société peut assumer des

participations à toutes entreprises semblables ou similaires. Le capital est de 20 000 fr. Les associés sont: René Bron, de Lutry, à Lausanne, pour une part de 19 000 fr., et Henri-Jules Bron fils, de Lutry, à Lausanne, pour une part de 1000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. René Bron est gérant avec signature individuelle. Bureau de la société: St-Pierre 2 (dans ses locaux).

14 décembre 1949. Boulangerie, etc.

Louis Doxat-Martin, à Lausanne. Le chef de la maison est Louis Doxat, allié Martin, de Vuarrens (Vaud), à Lausanne. Boulangerie-pâtisserie. Rue de la Borde 4.

14 décembre 1949. Laiterie, épicerie.

H. Häberli-Baumann, à Lausanne, laiterie-épicerie (FOSC. du 27 août 1946, page 2533). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Brig

12. Dezember 1949.

Walter Lienhard, Bäckerei und Handlung, in Brig. Inhaber dieser Firma ist Walter Lienhard, von Freienstein (Zürich), in Brig. Bäckerei und Spezereihandlung.

12. Dezember 1949.

Konsumverein Zermatt, in Zermatt, Genossenschaft (SHAB. Nr. 91 vom 20. April 1938, Seite 880). Laut Protokoll der Generalversammlung vom 10. Juni 1945 sind die Statuten revidiert und den neuen Bestimmungen des Obligationenrechtes angepasst worden. Die Genossenschaft bezweckt die Förderung der sozialen Wohlfahrt und die Verbesserung der Lebenshaltung ihrer Mitglieder auf dem Wege genossenschaftlicher Warenvermittlung und Eigenproduktion. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 10. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Verbandsorgan «Die Genossenschaft», in den vom Gesetz vorgeschriebenen Fällen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Ein Vorstand von 7 Mitgliedern bildet die Verwaltung. Karl Lehner, von Kippel, in Zermatt, ist Präsident; Hubert Perren, von und in Zermatt, ist Aktuar; Karl Biner, von und in Zermatt, ist Verwalter. Die Unterschrift führen kollektiv zu zweien der Präsident, der Aktuar und der Verwalter. Aus dem Vorstand ist ausgeschieden Peter Ludwig Julen, Präsident; seine Unterschriftsberechtigung sowie diejenige von Felix Julen sind erloschen.

12. Dezember 1949.

Krankenkasse Embd, in Embd-Fluh, Genossenschaft (SHAB. Nr. 301 vom 28. Dezember 1931, Seite 2781). Laut Protokoll der Generalversammlung vom 11. September 1949 sind die Statuten revidiert und den neuen Bestimmungen des Obligationenrechtes angepasst worden. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident zusammen mit dem Aktuar oder dem Kassier. Die Unterschriftsberechtigungen des Hermann Zurbriggen, Alex Bumann und des Josef Gsponer sind erloschen. In der Generalversammlung vom 11. September 1949 sind neu in den Vorstand gewählt worden: Konrad Venetz, von Stalden (Wallis), in Embd, Präsident; Josef Lengen, Vizepräsident; Hermann Baumann, Aktuar, und Leo Williner, Kassier, alle von und in Embd. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv mit Aktuar oder Kassier.

12. Dezember 1949.

Elektrizitätswerk Simplon, in Simplon-Dorf, Genossenschaft (SHAB. Nr. 144 vom 25. Juni 1931, Seite 1393). Laut Protokoll der Generalversammlung vom 28. August 1949 sind die Statuten revidiert und den neuen Bestimmungen des Obligationenrechtes angepasst worden. Die Bekanntmachungen erfolgen im Amtsblatt des Kantons Wallis, in den vom Gesetz vorgeschriebenen Fällen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: Alois Zenklusen, Präsident; Josef Arnold, Aktuar; Leo Zenklusen, Kassier, und Robert Escher, Beisitzer; ihre Unterschriftsberechtigungen sind erloschen. Der bisherige Vizepräsident Anton Escher ist nun Präsident. Neu sind in den Vorstand gewählt worden: Moritz Zenklusen, Vizepräsident; Xaver Zenklusen, Aktuar; Josef Zenklusen, Kassier, und Josef Rittiner, Beisitzer; alle von und in Simplon-Dorf. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident zusammen mit einem andern Vorstandsmitglied.

Bureau de St-Maurice

14 décembre 1949. Transports.

Georges Moulin, à Riddes. Le chef de la maison est Georges Moulin, de et à Riddes. Transports professionnels de choses et camionnage officiel.

14 décembre 1949.

Coopérative alimentaire et agricole de Sembrancher et environs, à Sembrancher. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but le progrès du bien-être social de ses membres et l'amélioration de leur situation économique par le moyen de l'entraide coopérative. Les statuts portent la date du 10 septembre 1945. Les parts sociales sont de 30 fr. Les associés sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements de la société qui ne sont garantis que par la fortune sociale. Les publications sont faites dans «La Coopération» et, pour les cas prescrits par la loi, dans la Feuille officielle suisse du commerce et dans le Bulletin officiel du Valais. L'administration de la société se compose de 3 membres au moins. Le président est Etienne Ribordy-Voutaz; secrétaire: Joseph Contard; les deux de et à Sembrancher. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

13 décembre 1949.

Marguerite Schmidt, succ. de **Metzger, boucherie,** à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 25 novembre 1949, N° 277). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Neuchâtel

13 décembre 1949. Chauffage central.

René Rossel, à Neuchâtel. Le chef de cette maison est René-Aloïs Rossel, de Tramelan-Dessus (Berne), à Neuchâtel. Installateur de chauffage central. Avenue des Alpes 40.

13 décembre 1949. Immeubles.

Centre Ville S. A., à Neuchâtel (FOSC. du 10 février 1947, N° 33, page 405). Les administrateurs Charles-Gaston Renaud et Georges Boss ont démissionné; leurs signatures sont radiées. Walter-Paul Zaugg, de Trub (Berne), à Neuchâtel, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle. Les bureaux sont transférés: Clos Brochet 18 (chez Walter-P. Zaugg).

Genf — Genève — Ginevra

13 décembre 1949.

«Radio Star» Emile Bruni, à Genève. Le chef de la maison est Emile Bruni, de nationalité italienne, à Genève, commerce et réparations d'appareils de T. S. F. et accessoires. Rue de Lausanne 30.

13 décembre 1949. Textiles.

L. Fry, à Genève. Le chef de la maison est Lukas-Sigisbert Fry, de Somvix (Grisons), à Genève. Commerce en gros de textiles. Rue Pictet-de-Bock 8.

13 décembre 1949. Pièces détachées, etc.

Julien Rittener, Société Anonyme, à Carouge, établissement commercial et industriel pour la fabrication de pièces détachées, etc. (FOSC. du 21 janvier 1949, page 208). Henry-Arnold Rieckel (inscrit jusqu'ici comme président) reste unique administrateur. Roger Nicole, administrateur-délégué et secrétaire, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. La procuration collective conférée à Ernest Etter et à André Gindrat est éteinte.

13 décembre 1949. Transports de personnes et de marchandises, etc.

Auderset et Dubois, à Genève, entreprise de transports, importation et exportation de marchandises de diverse nature, société en nom collectif (FOSC. du 9 septembre 1942, page 2040). Genre d'affaires actuel: Entreprise de transports de personnes et de marchandises, importation et exportation de marchandises de diverses natures, agence de voyages et de grand tourisme, change et toutes activités se rapportant au tourisme en général. Nouveaux bureaux: place de Cornavin 16 (Garage: rue des Buis 10).

13 décembre 1949. Bijouterie-fantaisie, etc.

Leisi & Cie, à Genève. Sous cette raison sociale, Edgar-Robert Leisi et son épouse Hulda, née Wöllner, tous deux de Attiswil (Berne), à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1er décembre 1949. Commerce de bijouterie-fantaisie et d'horlogerie, gros et détail. Avenue Gallatin 8.

13 décembre 1949.

Société Immobilière Vernier-Station-Service, à Genève, société anonyme (FOSC. du 6 décembre 1949, page 3175). Robert Lapierre, de et à Genève, a été nommé membre et président du conseil d'administration, en remplacement de Roger Egger, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

13 décembre 1949. Opérations mobilières et immobilières.

Pecunia S. A., à Genève, opérations mobilières et immobilières (FOSC. du 3 février 1948, page 345). Dans son assemblée générale du 8 décembre 1949 dont il a été dressé procès-verbal authentique la société, qui a pour but de faire toutes opérations mobilières et immobilières, notamment tous prêts, avances, avec ou sans nantissements ou hypothèques, et toutes opérations s'y rattachant, a décidé de préciser qu'elle n'aura aucune activité dans le canton de Genève. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

13 décembre 1949.

Commission mixte de secours de la Croix Rouge internationale, en liquidation, à Genève, association (FOSC. du 4 février 1948, page 358). La liquidation étant terminée, cette association est radiée.

13 décembre 1949. Participations, etc.

BALMORES S. A., à Chêne-Bougeries, participation à toute entreprise financière, etc. (FOSC. du 6 mars 1947, page 638). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 24 octobre 1949, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

13 décembre 1949. Société immobilière.

PRICA S. A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 6 décembre 1949, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: a) l'acquisition, la possession, l'exploitation et la vente d'immeubles en Suisse et à l'étranger; b) la participation sous une forme quelconque en Suisse et à l'étranger à toutes entreprises immobilières, agricoles, industrielles et commerciales. La société peut traiter toutes ces opérations pour elle-même ou pour le compte de tiers. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur. L'assemblée générale est convoquée par avis publié dans la Feuille officielle suisse du commerce, organe de publicité de la société, et si tous ses actionnaires sont connus par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. L'administrateur unique est Alfred Marcou, de Genève, à Cointrin, commune de Vernier, lequel engage la société par sa signature individuelle. Adresse de la société: rue du Commerce 1 (en les bureaux de Maurice Merkt).

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 131430. Hinterlegungsdatum: 7. November 1949, 18 Uhr. **Sunbeam-Talbot Limited,** Ryton-on-Dunsmore, **Nr. Coventry** (Warwickshire, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **71310.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. November 1949 an.

Explosivmotoren für Automobile, Lastautomobile, Traktoren, Tanks, Motorboote, Flugmaschinen, Luftschiffe und andere Motorfahrzeuge, ausgenommen Motorräder und Seitenwagen; stationäre Maschinen für Marineanlagen; Teile von Flugmaschinen und Luftschiffen, ausgenommen Kühler; Dynamos, Anlasser für Motoren und Zündungsvorrichtungen für Explosivmotoren, als Bestandteile von Maschinen für Automobile und andere Motorfahrzeuge, ausgenommen Motorräder und Seitenwagen.

SUNBEAM

N° 131431. Date de dépôt: 18 novembre 1949, 18 h. **Société Thera & Demanche (Société à responsabilité limitée),** rue Saint Nicolas 20, **Paris** (France). — Marque de fabrique et de commerce.

Ebénisterie, meubles, encadrements, lits, literie confectionnée, plumes, duvets, laines et crins préparés pour literie.

Priorité: France, 8 juin 1949.

Nr. 131432. Hinterlegungsdatum: 29. November 1949, 16 Uhr. **Godfrey Phillips, Limited,** Commercial Street 112, **London E** (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Verarbeiteter Tabak.

WAVY NAVY

Nº 131433. Date de dépôt: 28 novembre 1949, 16 h. **Société des Montres West End S.A.,** boulevard du Théâtre 5, **Genève** (Suisse). Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque Nº **71205.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 novembre 1949.

Montres, parties de montres et étuis.

COMPETITOR

Nr. 131434. Hinterlegungsdatum: 29. November 1949, 9 Uhr. **Fabrik Elektrischer Apparate Sprecher & Schuh AG.,** Industriestrasse 28, **Aarau** (Schweiz). — Fabrikmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **70464.** Firma abgeändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Juli 1949 an.

Elektrische Apparate für Nieder- und Hochspannung.

Nr. 131435. Hinterlegungsdatum: 29. November 1949, 9 Uhr. **Fabrik Elektrischer Apparate Sprecher & Schuh AG.,** Industriestrasse 28, **Aarau** (Schweiz). — Fabrikmarke.

Elektrische Apparate für Nieder- und Hochspannung.

SPRECHER

&SCHUH

Nr. 131436. Hinterlegungsdatum: 29. November 1949, 9 Uhr. **Fabrik Elektrischer Apparate Sprecher & Schuh AG.,** Industriestrasse 28, **Aarau** (Schweiz). — Fabrikmarke.

Elektrische Apparate für Nieder- und Hochspannung.

Nº 131437. Date de dépôt: 30 novembre 1949, 18 h. **Medusa Portland Cement Company,** Midland Building 1000, **Cleveland** (Ohio, E.-U. d'Amérique). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque Nº **71645.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 30 novembre 1949.

Ciment de Portland.

Nr. 131438. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1949, 22 Uhr. **« SOLCO » Gesellschaft für chemische Laboratorien AG. (« SOLCO » Société de laboratoires chimiques S.A.),** Zürcherstrasse 11, **Basel** (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte.

SOLBRIN

Nr, 131439. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1949, 19 Uhr. **Heinrich Biber-Huber,** Küngenmatt 9, **Zürich 55** (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Kunstgewerblicher Schmuck aus Gold und Silber.

BIB

Nº 131440. Date de dépôt: 2 décembre 1949, 9 h. **Chocolats Perrier S.A.,** avenue de la Gare 34, **Chavannes près Renens** (Suisse). Marque de fabrique.

Chocolats, confiserie et cacaos.

Nr. 131441. Hinterlegungsdatum: 2. Dezember 1949, 19 Uhr. **Papro AG. für Papierverarbeitung,** rue Jacques-Gachoud 3, **Freiburg** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Mehrschichtige Pack- und Einwickelpapiere.

Duplex

Nr. 131442. Hinterlegungsdatum: 2. Dezember 1949, 19 Uhr. **Papro AG. für Papierverarbeitung,** rue Jacques-Gachoud 3, **Freiburg** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Mehrschichtige Pack- und Einwickelpapiere.

Duplex-Pack

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

« Repeta » AG. in Liquidation, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Aktionäre der «Repeta» AG., Zürich, haben in der Generalversammlung vom 11. November 1949 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche mit Begründung bis 31. Januar 1950 bei der unterzeichneten Liquidatorin anzumelden. (AA. 385²)

Basel, den 12. Dezember 1949.

Consilia-Fiduciaire, Aeschengraben 29, Basel.

AG. Waldhaus Vulpera, Vulpera

4%-Obligationenanleihen I. Hypothek von Fr. 2 000 000 vom Jahre 1930

Dritte Veröffentlichung

Gestützt auf die Verordnung betreffend die Gläubigergemeinschaft bei Anleihensobligationen vom 20. Februar 1918 werden die Obligationäre eingeladen, an der am **Mittwoch, den 28. Dezember 1949, um 14 Uhr, im Gebäude der Graubündner Kantonalbank in Chur** stattfindenden

Obligationärversammlung

teilzunehmen zur Beschlussfassung über die Verlängerung der Anleihensdauer obiger Anleihe um 5 Jahre d. h. bis zum 31. Dezember 1954 zum bisherigen Zinsfuss von 4%.

Diejenigen Obligationäre, welche an der Versammlung teilzunehmen oder sich vertreten zu lassen wünschen, haben ihre Obligationen bis spätestens am 27. Dezember 1949, mittags, bei der Graubündner Kantonalbank oder der Bündner Privatbank in Chur zu deponieren.

Zur Vertretung von Obligationären ist eine schriftliche Vollmacht erforderlich. (AA. 390¹)

Vulpera, den 12. Dezember 1949.

AG. Waldhaus Vulpera:
der Verwaltungsrat.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Clearing-Verkehr – Trafic de compensation

Ausweis der Schweizerischen Verrechnungsstelle per 30. November 1949 — Situation établie par l'Office Suisse de Compensation au 30 novembre 1949

Clearingabkommen Accords de compensation		Auszahlungen an schweizerische Gläubiger Paiements aux créanciers suisses Inklusive private Verrechnungen Incl. compensations privées	Einzahlungen schweizerischer Schuldner Versements de débiteurs suisses Inklusive private Verrechnungen Incl. compensations privées [1]	Auszahlungen an schweizerische Gläubiger Paiements aux créanciers suisses Inklusive private Verrechnungen Incl. compensations privées	Einzahlungen schweizerischer Schuldner Versements de débiteurs suisses Inklusive private Verrechnungen Incl. compensations privées	Unerledigte Zahlungsaufträge zugunsten schweizerischer Gläubiger Ordres de paiement non liquidés en faveur de créanciers suisses	Clearingsaldo + = Ueberschuss — = Fehlbetrag Solde de clearing + = Excédent — = Découvert	Offene Forderungsanmeldungen Déclarations de créances non liquidées
		Januar — November 1949 Janvier — Novembre 1949		November 1949 — Novembre 1949		Am 30. November 1949 — Au 30 novembre 1949		
		1 Fr.	2 Fr.	3 Fr.	4 Fr.	5 Fr.	6 Fr.	7 Fr.
Bulgarien	***Bulgarie***							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	5 899 112.77		265 462.55		4 463 081.79	— 3 394 472.36	2 984 541.07
Finanzverkehr	Trafic financier	866 593.70		3 245.78				
Uebriger Verkehr	Autre trafic	28 006.95						
	Total	6 793 713.42	6 743 576.96	268 708.33	396 550.12	4 463 081.79	— 3 394 472.36	2 984 541.07
Letztausbezahlter Zahlungsauftrag Nr. 3371 del. 23. 10. 48	Dernier ordre de paiement exécuté N° 3371 daté 23. 10. 48							
Dänemark	***Danemark***							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	67 208 141.54		12 342 556.02		23 240 315.01	— 21 942 008.99	10 801 380.42
Finanzverkehr	Trafic financier	5 876 989.80		43 687.21		127 311.69	+ 5 615 185.—	
Uebriger Verkehr	Autre trafic	3 073 464.27		33 313.99		8 572.81	+ 260 620.85	
	Total	76 158 595.61	74 480 462.92	12 419 557.22	14 283 198.29	23 376 199.51	— 16 066 203.14	10 801 380.42
Letztausbezahlter Zahlungsauftrag für Waren und Nebenkosten Nr. 10830 del. 9. 6. 49	Dernier ordre de paiement exécuté pour marchandises et accessoires N° 10830 daté 9. 6. 49							
Finnland	***Finlande***							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	7 044 778.27		552 782.79		9 263 021.82	— 9 372 428.14	4 308 331.47
Finanzverkehr	Trafic financier	125 940.10		28 048.82				
Uebriger Verkehr	Autre trafic	314 017.61		10 234.65				
	Total	7 484 735.98	6 901 246.01	591 066.26	1 341 850.98	9 263 021.82	— 9 372 428.14	4 308 331.47
Letztausbezahlter Zahlungsauftrag Nr. 1052 dat. 4. 8. 49	Dernier ordre de paiement exécuté N° 1052 daté 4. 8. 49							
Griechenland	***Grèce***							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	5 907 764.24		932 965.07		1 166 026.91	+ 755 139.95	18 044.22
Finanzverkehr	Trafic financier	22 292.67		1 100.—				
Uebriger Verkehr	Autre trafic	1 030 348.42		120 653.75		50 407.96	+ 228 133.98	171 363.06
	Total	6 960 405.33	8 237 482.48	1 054 718.82	2 352 755.33	1 216 434.87	+ 983 273.93	189 407.28
Italien	***Italie***							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	205 995 700.13		22 697 029.75		16 052 967.41	+ 12 939 989.16	2 534 864.51
Finanzverkehr	Trafic financier	2 654 998.10		124 044.47		702.23	+ 17 204 432.63	
Uebriger Verkehr	Autre trafic	11 590 222.56		828 421.93		120 077.27	+ 5 324 844.69	
	Total	220 240 920.79	212 619 833.72	23 649 496.15	22 027 803.91	16 173 746.91	+ 35 469 266.48	2 534 864.51
Italien (Abk. 1935)	***Italie*** (Accord 1935)							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	26 675 571.22		109 820.72		105 116 652.53	— 226 947 988.06	22 015 648.48
Finanzverkehr	Trafic financier	1 768 948.95				2 665 392.66	— 2 320 785.47	
Uebriger Verkehr	Autre trafic	49 941.62					+ 29 178.81	
	Total	28 494 461.79	21 338 114.65	109 820.72	510 033.18	107 782 045.19	— 229 239 594.72	22 015 648.48
Jugoslawien	***Yougoslavie***							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	42 495 704.41		2 009 389.05		3 262 407.42	— 286 857.58	33 093 230.97
Finanzverkehr	Trafic financier	4 274 026.54		13 094.37				
Uebriger Verkehr	Autre trafic	603 708.21		39 503.53				
	Total	47 373 439.16	43 317 055.17	2 061 986.95	1 359 276.63	3 262 407.42	— 286 857.58	33 093 230.97
Oesterreich	***Autriche***							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	65 986 183.38		5 696 694.03		5 765 449.09	+ 9 476 743.82	20 068 181.96
Finanzverkehr	Trafic financier	137 888.41		10 400.—				
Uebriger Verkehr	Autre trafic	1 805 608.52		34 933.26				
	Total	67 929 680.31	63 920 189.68	5 742 027.29	5 109 682.55	5 765 449.09	+ 9 476 743.82	20 068 181.96
Polen	***Pologne***							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	36 704 002.81		2 281 847.62		4 259 146.21	— 3 717 571.40	65 803 625.87
Finanzverkehr	Trafic financier	4 182 825.35		2 472.20				
Uebriger Verkehr	Autre trafic	811 976.69		13 742.47				
	Total	41 698 804.85	30 111 191.51	2 298 062.29	1 698 330.36	4 259 146.21	— 3 717 571.40	65 803 625.87
Rumänien	***Roumanie***							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	1 240 657.50		100 998.21		392 427.86	+ 3 404 290.55	8 288 978.97
Finanzverkehr	Trafic financier	31 328.80				202 525.41	+ 3 222 151.97	6 644 668.69
	Total	1 271 986.30	1 793 379.06	100 998.21	27 361.35	594 953.27	+ 6 626 442.52	14 933 647.66
Spanien	***Espagne***							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	57 667 126.36		5 520 639.08		436 284.36	+ 2 529 352.72	19 626 107.24
Finanzverkehr	Trafic financier	1 493 438.50				872.—	+ 2 391 132.10	815 998.99
Uebriger Verkehr	Autre trafic	2 440 457.02		54 371.05				
	Total	61 601 021.88	59 250 311.05	5 575 010.13	3 810 037.54	437 156.36	+ 4 920 484.82	20 442 106.23
Türkei	***Turquie***							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	26 348 509.21		1 697 933.13		830 093.25	+ 5 671 607.40 [2]	2 753 537.47
Finanzverkehr	Trafic financier	1 649 090.73				525 899.49	+ 167 196.45	248 739.71
Uebriger Verkehr	Autre trafic	1 971.90		65.90				
	Total	27 999 571.84	27 140 443.82	1 697 999.03	1 218 974.20	1 355 992.74	+ 5 838 803.85	3 002 277.18
Ungarn	***Hongrie***							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	31 112 772.69		2 641 998.98		622 652.95	+ 11 271 783.45	11 672 265.68
Finanzverkehr	Trafic financier	5 586 296.08		6 265.01			+ 1 703 308.64	
Uebriger Verkehr	Autre trafic	270.—						
	Total	36 699 338.77	32 660 436.81	2 648 263.99	3 598 039.76	622 652.95	+ 12 975 092.09	11 672 265.68
Gesamtverkehr	Mouvement total	630 706 676.03	588 513 723.84	58 217 715.39	57 733 894.20	178 572 288.13	— 185 787 019.83	211 849 508.78
Clearingabkommen in Liquidation Accords de compensation en liq.								
Belgien	***Belgique***							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial					2 847 843.34	— 22 197 257.90	
Uebriger Verkehr	Autre trafic					4 026.63	— 8 626.63	
	Total					2 851 869.97	— 22 205 884.53	
Deutschland	***Allemagne***							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	250 510.55		14 452.—		51 312 834.40	— 981 078 645.79	54 177 557.38
Finanzverkehr	Trafic financier	52 003.17		5 412.25		253 531.44	+ 3 579 824.79	
Uebriger Verkehr	Autre trafic	— 6 801.99				246 571.78	+ 52 123 034.—	
	Total	295 711.73	1 583 990.68	19 864.25	186 093.25	51 812 937.62	— 925 375 787.—	54 177 557.38
Frankreich (bis 23.2.49)	***France*** (jusqu'au 23.2.49)							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	1 636 026.48						
	Total	1 636 026.48	1 552 618.15					
Niederlande	***Pays-Bas***							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	— 5 845.76				1 302 384.97	— 49 447 938.78	6 345 128.14
Uebriger Verkehr	Autre trafic					369 370.47	— 384 425.12	
	Total	— 5 845.76				1 671 755.44	— 49 832 363.90	6 345 128.14
Norwegen	***Norvège***							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial					113 512.50	— 16 548 546.23	3 408 979.29
	Total					113 512.50	— 16 548 546.23	3 408 979.29
Slowakei	***Slovaquie***							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial					2 561.40		
Tschechoslowakei	***Tchécoslovaquie***							
Liquidationskonto	Compte de liquidation	303 626.20		303 626.20			+ 1 657 641.08	
	Total	303 626.20	42 609.35		42 609.35	2 561.40	+ 1 657 641.08	
Gesamtverkehr	Mouvement total	2 229 518.65	3 179 218.18	323 490.45	228 702.60	56 452 636.93	—1 012 304 940.58	63 931 664.81

[1]) Anteil der schweizerischen Gläubiger. — Part des créanciers suisses. [2]) Zweckgebunden. — Immobilisé.

Oesterreich

Einreihung der Importwaren in die verschiedenen Kursgruppen

Im Anschluss an die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 278 vom 26. November 1949 publizierte Kundmachung Nr. 36 der Oesterreichischen Nationalbank wird nachstehend die im «Amtsblatt zur Wiener Zeitung» Nr. 286 vom 8. Dezember 1949 erschienene **Kundmachung Nr. 36 a der Oesterreichischen Nationalbank** wiedergegeben. Aus dieser Veröffentlichung ist die Aufteilung der Importwaren in Oesterreich in die für die Devisenzuteilung massgebliche Gruppe ersichtlich.

Einstufung der Importwaren

Nachstehend werden die von den zuständigen Stellen ausgearbeiteten Listen der Importwaren verlautbart. Allenfalls in diesen Listen nicht verzeichnete Waren fallen in die Gruppe B.

Gruppe A

(Devisenzuteilung zum Grundkurs)

Zolltarifnummer	
18	Rübenzucker und aller Zucker von gleicher Art (Rohrzucker), auch invertiert, in jedem Zustand der Reinheit mit Ausnahme der Melasse
23	Weizen, Halbfrucht, Spelz
24	Roggen
aus 25	Futtergerste
27	Mais
aus 39	Kartoffeln einschliesslich Saatkartoffeln (ausgenommen Frühkartoffeln)
aus 41	Oelsaaten und Oelfrüchte zur Speisefett- und Speiseölerzeugung
42	Kleesaat
43	Grassamen
44	Sämereien, nicht besonders benannt
aus 52	Schlachtvieh
55	Schweine
56 e	Schlachtpferde
60 b	Seefische
64	Geflügeleier, Eigelb usw.
71/75	Speisefette und Speiseöle
96	Fleisch
500 a	Kalirohsalze
506	Phosphate mit Säuren aufgeschlossen (Superphosphate) und Nitrophoska
aus 554	Dünger (mit Ausnahme von Kalkammonsalpeter)
aus 555	Kleie; Futtermehle; Oelkuchen, auch Schrote

Anmerkung 1: Die Positionen 18, aus 52, 55, 56 c, 64 und 96 sind bevorzugt zu behandeln.

Anmerkung 2: Pharmazeutische Rob- und Grundstoffe für die pharmazeutische Industrie und den Apotheken-, Spital- und Veterinärbedarf sowie lebenswichtige pharmazeutische Fertig- und Halbfabrikate, sofern diese im Inland nicht oder in nicht genügender Menge hergestellt werden (die Berechtigung zum verbilligten Warenbezug bestätigt das Bundesministerium für soziale Verwaltung, bei Veterinärbedarf das Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft im Einvernehmen mit dem Fachverband der chemischen Industrie Oesterreichs).

Gruppe B

(Devisenzuteilung 40 % zum Grundkurs und 60 % zum Prämienkurs)

Zolltarifnummer	
1	Kakaobohnen und -schalen
aus 9	Feigen auf Erlaubnisschein (Industriefeigen)
aus 11	Zitronen
19	Zucker anderer Art
20	Melasse
22	Tabak und Tabakerzeugnisse aller Art
aus 25	Gerste (ausgenommen Futtergerste)
26	Hafer
28	Heidekorn, Hirse
30	Hülsenfrüchte
aus 36	Pülpe
31	Mehl und andere Müllereierzeugnisse aus Getreide und Hülsenfrüchten
32	Reis, auch geschält
38	Zwiebeln, Knoblauch
aus 39	Gemüse, nicht besonders benannt, und andere Gewächse für den Küchengebrauch einschliesslich Frühkartoffeln, ausgenommen andere Kartoffeln und Frühgemüse (Primeurs)
49	Zichorienwurzel, getrocknet (nicht gebrannt), auch geschnitten
50	Hopfen, Hopfenmehl
51	Pflanzen und Pflanzenteile, nicht besonders benannt
aus 52	Rindvieh (ausgenommen Schlachtvieh)
aus 56 b	Zuchtpferde
57	Maultiere, Maulesel, Esel
58	Geflügel aller Art (mit Ausnahme des Federwildes)
aus 60	Süsswasserfische
63	Milch und Rahm
65	Honig, auch Kunsthonig
67	Haare aller Art, roh oder zubereitet; Borsten
aus 68	Bettfedern, roh oder handgeschlissen
69	Blasen und Därme, frisch, gesalzen oder getrocknet; Goldschlägerhäutchen; Darmsaite
76	Tran
77	tierischer und pflanzlicher Talg usw.
aus 78	Wachs, tierisches wie Bienenwachs, Walrat, Pflanzenwachs wie Carnaubawachs und andere Wachsarten
79	Stearinsäure und alle anderen Fettsäuren, bis 45° C festbleibend
80	Elainsäure und alle anderen Fettsäuren, bei 45° C bereits flüssig
81	Degras
82	Wollfett (Wollwachs)
83	technische fette Oele, nicht unmittelbar als Speiseöle verwendbar
84	Abfallfette und -öle usw.
92	Brot usw.
95	Teigwaren
98	Käse
99 a	Fische, gesalzen, geräuchert, getrocknet
102	Kakaobutter
103	Kakaopulver
108	Steinkohlen und Braunkohlen usw.[1]

[1] Soweit nicht für Hausbrandkohle und Kohle für die Gas- und Stromerzeugung Ausnahmen geschaffen werden.

109	Erze, auch aufbereitet
110 b	Bleicherden, mit Säuren behandelt
110 c	andere Erden und mineralische Stoffe, nicht besonders benannte, roh, gebrannt, gemahlen oder geschlämmt
aus 111	Gerbhölzer in Blöcken oder zerkleinert; Rinden usw.
aus 112	Gerbstoffe
aus 113	Gerbstoffauszüge
115 a	Harz, gemeines: Kolophonium
117	Asphalterde, Asphaltsteine, roh, auch gemahlen
118	Asphaltbitumen, Asphaltkitt, Asphaltmastix und Harzzemente
121	Kampfer, roh oder gereinigt
122	Kopal-, Dammerharz, Sebellack usw.
123	Erdöl, roh
124	Erdöl, destilliert usw.
125	Asphalt oder pechhaltige, als Schmieröl nicht verwendbare Rückstände von der Erdöl-, Braunkohlen- und Schieferteerverarbeitung
126	Paraffin, Zeresin, Montanwachs
127 a	Vasoline, gereinigt, in Fässern
aus 130	Hydrierte Steinkohlenteerprodukte
131	Baumwolle und Abfälle
132	Baumwollwatte usw.
133	Baumwollgarne, einfach, roh
134	Baumwollgarne, doubliert, roh
135	Baumwollgarne, drei- oder mehrdrähtig, einfach gezwirnt, roh
136	Baumwollgarne, drei- oder mehrdrähtig, wiederholt gezwirnt, roh
137	Baumwollgarne, gebleicht, merzerisiert, gefärbt usw.
138	Baumwollene Vigogne- und Abfallgarne
aus 140/143	Hemdenstoffe, Berufsköper aus Baumwolle
aus 153	Strümpfe und Socken aus Baumwolle
155	Flachs, Hanf, Jute usw.
157	Leinengarne, Hanfgarne usw.
158	Ramiégarne, Kokosgarn und reine Papiergarne
159	Jutegarne
161	Gewebe aus Flachs-, Hanf-, Jutegarnen sowie aus anderen nicht besonders benannten pflanzlichen Spinnstoffen hergestellten Garnen
172	Wolle und Abfälle
176	Kammgarne, nicht besonders benannte
177	Streichgarne
180	wollene Webewaren, nicht besonders benannt
187 b	Strümpfe und Socken aus Wolle
194	Kunstseide
aus 195	Garne aus Kunstseide
aus 196	Zwirne aus Kunstseide
199	Seidenbeuteltuch
aus 202	Futterstoffe aus Kunstseide
aus 210 a/b	Leibfutter, Aermelfutter
219	Hutstumpen
230	Stuhlrohr
232	Hutgeflechte und andere Geflechte
aus 238	Natronpackpapier
aus 241	Anmerkung: Chromopapier zur Erzeugung von lichtempfindlichen Papieren auf Erlaubnisschein
aus 242	Anmerkung: barytiertes Papier zur Erzeugung von lichtempfindlichem Papier auf Erlaubnisscheln
aus 248	Anmerkung 1: Rohpapier zur Erzeugung von lichtempfindlichem Papier auf Erlaubnisscheln
254	Kautschuk, Guttapercha usw.
256	Kautschukfäden
257	Kautschukfäden
259	Gummischuhwaren usw.
261	Bereifungen für Strassen- und Luftfahrzeuge
263	Hartgummi in Platten, Stäben und Röhren
272	Buchbinderleinwand
275	Felle und Häute usw.[2]
276/284	Leder aller Art [2]

[2] Soweit nicht für die Schuherzeugung Ausnahmen geschaffen werden.

287 c, d	Sandalen und Schuhe
291	technische Artikel aus Leder oder Rohhaut
aus 295 b	alle Harthölzer, Furnier- und Schälrundholz
aus 302 a 2	Anmerkung: Brettchen aus weichem Holz, gefärbt, gebeizt, für die Bleistifterzeugung
aus 306 a 2	Steinnüsse
aus 306 b	Drechsler- und Schnitzstoffe, künstliche, ausgenommen Kunstharzmassen auf Basis Phenol-, Formaldehyd und Harnstoff sowie Kunsthorn
aus 307	Filme, unbelichtet
aus 323 a, b	Tafelglas
aus 331	technische Rohdiamanten
aus 333 b 3	Mika- und Mikanitplatten
339	Zement
345	Schmirgel und künstliche Schleifmittel
351 a/b	Steinwaren in Verbindung mit anderen Stoffen
352	Ziegel, nicht feuerfeste usw.
353	Schamottespeise, Dinasmörtel
354	feuerfeste Ziegel und Platten
357	Tonröhren
360	Retorten, Tiegel usw.
aus 363 a	hygienische Steingutwaren
365 b	Eisen und Stahl, alt, gebrochen und in Abfällen; Giessereiroheisen
365 a	Ferrolegierungen
368	Eisen und Stahl in Stäben, auch geschmiedet
368 A	Bandeisen, kalt gewalzt oder kalt gezogen
aus 369	Bleche in der Stärke von 1 mm und darunter
aus 371	Federnstahldraht
375	Röhren und Röhrenverbindungsstücke aus nicht schmiedbarem Guß
aus 376	nahtlose, auch gezogene Rohre
382/385	Eisenbahnmaterial
396 a	Maschinennadeln
396 b	Nähnadeln
397	Federnstahl
398	Federn
412	unedle Metalle und deren Legierungen usw.
413	Nickelanoden
414	Bleche und Platten aus unedlen Metallen
416	Stangen, Stäbe und Drähte aus unedlen Metallen
417	Röhren und Walzen aus unedlen Buntmetallen
420	Buchdruckerlettern
435	Dampfkessel
436 B	Zisternen und Tanks
437	Dampflokomobile
438	Dampfmaschinen usw.
439	landwirtschaftliche Maschinen und Apparate
440	Maschinen und Apparate für die Vorbereitung, Verarbeitung oder Veredlung von Gespinstoffen und Gespinstwaren, ausgenommen solche für den Haushalt
441	Maschinen und Apparate, nicht besonders benannt, ausgenommen solche für den Haushalt
442/444	elektrische Maschinen und Apparate mit Ausnahme solcher für den Haushalt
445	Eisenbahnsicherungsanlagen usw.
447 c 1 d	Röntgenröhren, Gleichrichterkolben, Elektronenröhren für Sende-, Gleichrichtungs- und Verstärkungszwecke
aus 450	Lack- und glasisolierte Drähte und Koaxialkabel
451	Akkumulatoren usw.
452	elektrische Kohlen
453	Formteile aus Hartgummi, Glas usw.
aus 459	Sanitätskraftfahrzeuge und Chassis hiezu, Krafträder für den öffentlichen Bedarf, Bestandteile von Kraftfahrzeugen
463	Lokomotiven und Dampfstrassenwalzen usw.
479	Instrumente mathematische, physikalische, chirurgische usw.
481 a	Schreibmaschinen
487	Klaviermechaniken usw.
488	Saiten
aus 496	Fabriksalz
497	feste kochsalzhältige Quellenprodukte
498	Grundstoffe, nicht anderweitig genannt
499	Säuren
500	Kalium-, Natrium- und Ammoniumverbindungen, ausgenommen:
	a Kalirohsalze
	b 1 Natriumhydroxyd
	c 1/3 Natriumkarbonat, Soda, kalziniert; Natriumsulfat kristallisiert oder kalziniert
	d 2/3 Kaliumkarbonat, Ammoniumchlorid
	e Ammoniumhydroxyd
	g 1/6 Kalium- und Natriumbikarbonat, Ammoniumkarbonat, Natriumsulfit, Natriumbisulfit, Natriumthiosulfat, Borax, raffiniert
	m 1/2 Wasserglas, Natriumbisulfitlauge und andere Bisulfitlaugen
501	Kalzium-, Baryum- und Magnesiumverbindungen, ausgenommen:
	e/d Kalziumkarbid und Chlorkalk
502	Aluminium-, Eisen-, Chrom- und Nickelverbindungen
503	Kupfer-, Blei-, Zink- und Zinnverbindungen, ausgenommen:
	a 1 Kupfersulfat
	b 3 Bleiazetat
504 b	seltene Erden und deren Verbindungen, ausgenommen Zereisen
aus 508	Edelgase
509 a	Methylalkohol und Harnstoff
2 b	Formaldehyd, Paraformaldehyd
3	Azeton
g 1	Karbolsäure, roh, und Kresole
h 1	Karbolsäure, gereinigt
k	andere Aether und Ester
510 a	Albumin und andere Eiweißstoffe
510 b	Agar-Agar und andere pflanzliche Gallerten sowie Gelatine
511	chemische Hilfsstoffe usw.
514	zu Heilzwecken vorgerichtete Wetten und Verbandmittel usw.
516	aetherische Oele
518	aromatische Essenzen
524 a	Russ, Russbister
524 c	Aktivkohle
525	Teerfarbstoffe
aus 534	Lacke für die Kabel- und Drahtindustrie
544	Lunten
aus 547	Nitrozelluiose, Trinitrotoluol, Kollodiumwolle, Hexogen, Tetryl, Trizin
549	Bücher, Drucksehriften usw.
aus 554	Kalkammonsalpeter
556	Treber und Trester
558	Lumpen usw.

Gruppe C

(Devisenzuteilung zum Prämienkurs)

Zolltarifnummer	
2	Kaffee
3	Tee
4	Anis, Koriander, Kümmel, Fenchel
5	Pfeffer, gemahlener Paprika, Neugewürz
6	Zimt
7	Sternanis, Gewürznelken, Muskatblüte, Muskatnüsse Ingwer
8	Kardamomen, Safran, Vanille
aus 9	Feigen, ausgenommen solche auf Erlaubnisschein (Industriefeigen)
10	Weinbeeren und Trauben, getrocknet; Korinthen
aus 11	Zitrusfrüchte, ausgenommen Zitronen
12	Pomeranzen, Mandarinen usw.
13	Datteln
14	Ananas, Pistazien
15	Mandeln
16	Pinienkerne, unausgeschält, Johannisbrot usw.
17	Pinienkerne, ausgeschält usw.
21	Saccharin und andere künstliche Süßstoffe
29	Malz, nicht gebrannt
33	Weintraube, frisch, zum Tafelgenuss
34	Nüsse und Haselnüsse
35	Obst, nicht besonders benannt, frisch
aus 36	Obst, zubereitet, ausgenommen Pülpe
37	Trüffel
aus 39	alle Frühgemüse (ausgenommen Frühkartoffeln)
40	Gemüse aller Art und andere Gewächse für den Küchengebrauch, einfach zubereitet
aus 41	Oelsaaten und Oelfrüchte nicht zur Speisefett- und Speiseölerzeugung
45	Samen aller Art für den Kleinverkauf vorgerichtet
46	Zierblumen
47	Zierblattwerk, Gräser, Zweige
48	lebende Gewächse, zum Beispiel Palmen usw.
53	Schafe, Ziegen (auch Böcke)
54	Lämmer, Kitze
aus 56	Rennpferde, Gebrauchspferde mit Ausnahme der Zuchtpferde
59	Wildbret und Federwild
aus 60	Fische, ausgenommen Seefische und Süsswasserfische
61	Muschel- und Schaltiere
62	Tiere, nicht besonders benannte
66	Schwämme
aus 68	Bettfedern, ausgenommen rohe oder handgeschlissene; Federn, nicht besonders benannte, Schmuckfedern, nicht zugerichtet
70	tierische Rohstoffe, nicht besonders benannte
85	Bier
86	gebrannte geistige Flüssigkeiten
87	Wein und Most; Met
88	Schaumwein
89	Frucht-, Obst- und Beerensäfte, nicht eingedickt, nicht versüsst
90	Speiseessig
91	Mineralwässer
93	Bäckereien
94	Sago usw.
97	Fleischwürste
99 h	Fische, zubereitet, in Fässern
100	Kaviar und Kaviarersatz
101	Kaffee-Ersatz usw.
104	Kakaomasse; Schokolade usw.
105	Süssholzsaft, eingedickt
106	Obst- und Fruchtkonserven
107	Esswaren, nicht besonders benannt usw.
110 a	Kaolin
aus 111	Farbhölzer, in Blöcken oder zerkleinert
aus 112	Katechu usw., ausgenommen Gerbstoffe
aus 113	Farbstoffauszüge
114	Teer, nicht besonders benannter
115 h	Montanpech, Stearinpech und andere nicht besonders benannte Peche
116	Binderpech usw.
119	Pflasterplatten und Würfel aus Asphalt
120	Terpentin usw.
127 h	Vaseline, gereinigt, in Blechdosen und anderen kleinen Gefässen
128	Zubereitete Schmiermittel usw.
129	Steinkohlenteer
130	Steinkohlenteeröle, ausgenommen hydrierte Steinkohlenteerprodukte
139	Baumwollgarne, in Aufmachungen für den Kleinverkauf
aus 140/143	Baumwollwaren, ausgenommen Hemdenstoffe und Berufsköper
144/152	verschiedene Baumwollwaren
aus 153	Wirk- und Strickwaren aus Baumwolle, ausgenommen Strümpfe und Socken
154	technische Artikel aus Baumwolle
156	Watten usw. aus Flachs, Hanf, Jute und anderen nicht besonders benannten pflanzlichen Spinnstoffen
160	Garne aus Flachs, Hanf, Jute und anderen nicht besonders benannten pflanzlichen Spinnstoffen in Aufmachungen für den Kleinverkauf
162/171	verschiedene Waren aus Flachs, Hanf, Jute und anderen nicht besonders benannten pflanzlichen Spinnstoffen
173	Woll- und Haarwatten usw.
174	Garne aus groben Tierhaaren
175	Mohairgarn usw.
178	Wollgarne in Aufmachungen für den Kleinverkauf
179	Kotzen
181/186	verschiedene Wollwaren
aus 187	Wirk- und Strickwaren aus Wolle, ausgenommen Strümpfe und Socken
188	Fussteppiche
189	Filze und Filzwaren
190	technische Artikel
191	Seidengallerten usw.
192	Seidenwatte, mit Ausschluss jener zu Heilzwecken
193	Seide usw.
aus 195	Garne aus Seide usw., ausgenommen Garne aus Kunstseide
aus 196	Zwirn aus Seide usw., ausgenommen Zwirn aus Kunstseide
197/201	verschiedene Ganzseidenwaren
aus 202	Gewebe, nicht besonders benannte, ausgenommen Futterstoffe aus Kunstseido
203	Bandwaren mit Ausschluss der Samtbänder
204	Flechtwaren usw.
205	Wirk- und Strickwaren
206/209	verschiedene Halbseidenwaren
aus 210	Halbseidengewebe, nicht besonders benannte, ausgenommen Leibfutter und Aermelfutter
211	Bandwaren mit Ausschluss der Samtbänder
212	Flechtwaren usw.
213	Wirk- und Strickwaren
214/217	Kunstblumen, Schmuckfedern und Arbeiten daraus
218	Perückenmacherarbeiten usw.
220/222	Hüte aller Art
223	Fächer aller Art
224	Regen- und Sonnenschirme; Mieder
225	Wäsche und Bekleidung
226/228	Bürstenbinderwaren
229	Siebe
231	Grobe Fussdecken und Matten
233, 234	Korbmöbel, sonstige Flechtwaren
235/253	Papier- und Papierwaren aller Art, Pappe, ausgenommen: aus 238 Natronpackpapier 241 Anmerkung: Chromopapier zur Erzeugung von lichtempfindlichen Papieren auf Erlaubnisschein 242 Anmerkung: harytiertes Papier zur Erzeugung von lichtempfindlichem Papier auf Erlaubnisschein 248 Anmerkung 1: Rohpapier zur Erzeugung von lichtempfindlichem Papier auf Erlaubnisschein
255	Kautschuklösungen
258	Kautschukplatten, unvulkanisiert usw.
260	Kautschukschläuche, Dichtungsmaterial usw.
262	Waren aus weichem Kautschuk usw.
264	Hartgummiwaren, nicht besonders benannte
265/268	Kautschukgewebe und Waren daraus
269	Wachstuch usw.
270	Grobe Zeugstoffe usw.
271	Fussbodenbeläge aus Wachstuch usw.
273	Wachstuch, nicht besonders benanntes usw.
274	Waren aus Wachstuch usw.
285	Sattler- und Riemerwaren usw.
286	Taschnerwaren usw.
287 a/b	Schuhwaren usw.
288	Pantoffeln usw.
289	Handschuhe, lederne usw.
290	Lederwaren, nicht besonders benannte
292, 293	Pelzwerk
294/300	Holz und Holzwaren, ausgenommen alle Harthölzer und Furnier- und Schälrundholz (aus 295 h)
301	Stöcke aus Holz oder Rohr
301 A—D,	
302/305	verschiedene Waren aus Holz, ausgenommen Brettchen aus weichem Holz, gefärbt, geheizt, für die Bleistifterzeugung
aus 306 a	Drechsler- und Schnittstoffe natürliche, ausgenommen Steinnüsse
aus 306 h	Kunstharzmassen auf Basis Phenol-, Formaldehyd und Harnstoff sowie Kunsthorn
308/312	Kork und Korkwaren
313	Holzwaren in Verbindung mit feinsten Stoffen
314/330	Glas und Glaswaren, ausgenommen Tafelglas
331/336	Steine und Steinwaren
337	Wärmeschutzmassen
338	Gips
340	Kalk
340 A	Magnesit
341	Waren aus Zement oder Gips
342	Asbestwaren
343	Mühlsteine, Lithographiesteine
344	Natürliche Schleif- und Wetzsteine
347	Mineralische Putz-, Schleif- und Poliermittel in Aufmachung für den Kleinverkauf
348	Schleifpapier
349	Schleiftuch, Schleifbänder und dergleichen Schleifmittel
350	Zier- und Luxusgegenstände aus Stein
355, 356	Klinker Boden- und Wandbelagsplatten
358	Bauverzierungen
359	Oefen und Ofenbestandteile
361	Töpfergeschirr usw.
362	Porzellan
aus 363	Tonwaren, nicht besonders benannt, ausgenommen Steingutwaren für hygienische Zwecke
364	Tonwaren in Verbindung mit anderen Stoffen
365 h	Stahlroheisen
366	Luppeneisen, Ingots
367	vorgewalzte Blöcke usw.
aus 369	Bleche über 1 mm und Platten
370	Bleche und Platten, gebogen usw.
371	Draht, ausgenommen Federnstahldraht
372	Schirmdraht usw.
373	Stahlsand, Scheuerspäne
374	Walzen aus nicht schmiedbarem Guss
aus 376	Röhren aus Schmiedeeisen usw., ausgenommen nahtlose, auch gezogene Rohre
377/381	Röhren und Bauteile aus Eisen, Kesselschmiedwaren, eiserne Fässer, Kochgeschirre, Blechwaren
386	Achsen und deren Teile
387	Kugel- und Rollenlager usw.
388	Werkzeuge
389	Nägel und Drahtstifte
390	Schrauben, Muttern, Bolzen, Nieten
391, 392	Ketten und Kettenglieder
393, 394	Drahtwaren
395	Kleine Gebrauchsgegenstände usw.
396 c/d	Heft-, Stick-, Stopf- und Häckelnadeln, auch andere
399/411	Verschiedene Waren aus Eisen, auch in Verbindung mit feinen und feinsten Stoffen
415	gezaintes Metall usw.
418	Schlaglot
419	Folien usw.
421/434	verschiedene Waren aus unedlen Metallen, auch in Verbindung mit feinen und feinsten Stoffen
436 A	Destillier-, Kühl- und Kochapparate
438 A	Pumpen und Spritzen usw.
aus 440/444	Maschinen und Apparate für den Haushalt
446	Elektrizitätsmessapparate usw.
447	elektrische Lampen, ausgenommen Röntgenröhren, Gleichrichterkolben, Elektronenröhren für Sende-, Gleichrichtungs- und Verstärkungszwecke
448	elektrische Apparate, nicht besonders benannte usw.
449	Isolierrohre usw.
450	Kabel und isolierte Drähte (mit Ausnahme von Lack- und glasisolierten Drähten und Koaxialkabeln)
454	Lastwagen
455	Personenwagen
456	Kinderwagen
457	Fahrräder
458	Fahrradbestandteile, bearbeitet
459	Kraftfahrzeuge, ausgenommen Sanitätskraftfahrzeuge und Chassis hiezu, Krafträder für den öffentlichen Bedarf, Bestandteile von Kraftfahrzeugen
460	Räder für Fahrräder usw.
461	Motoren aller Art für Kraftfahrzeuge usw.
462	fertige Bestandteile von Fahrzeugmotoren
464	Güterwagen und Untergestelle
465	ungepolsterte Personenwagen usw.
466	gepolsterte Personenwagen usw.
467, 468	Holz- und Eisenschiffe
469/478	Edelmetalle, Edel- und Halbedelsteine und Waren daraus; Münzen
480	optische Instrumente usw.
481 h	Rechenmaschinen
482	Messwerkzeuge für den gewerblichen Gebrauch
483	Waagen usw.
484	Klaviere usw.
485	Kirchen- und andere Pfeifenorgeln
486 a/c	Platten, Walzen für Sprechmaschinen usw.
489/495	Uhren und Uhrenfurnituren, Gehäuse
aus 496	Kochsalz usw., ausgenommen Fahriksalz
aus 500 h 1	Natriumhydroxyd
e 1/3	Natriumkarbonat; Soda, kalziniert; Natriumsulfat, kristallisiert oder kalziniert
d 2/3	Kaliumkarbonat, Ammoniumchlorid
e	Ammoniumhydroxyd
g 1/6	Kalium- und Natriumkarbonat; Ammoniumkarbonat; Natriumsulfit; Natriumbisulfit; Natriumthiosulfat; Borax, raffiniert
m 1/2	Wasserglas und Natrium-Bisulfitlauge und andere Bisulfitlaugen
501 c/d	Kalziumkarbid und Chlorkalk
503 a 1	Kupfersulfat
b 3	Bleiazetat
504 a	Silber-, Gold- und Platinsalze
aus 504 b	Zereisen
505	Schwefelverbindungen
507	Wasserstoffsuperoxyd
aus 508	verflüssigte und verdichtete Gase, ausgenommen Edelgase
aus 509	organische chemische Verbindungen, ausgenommen: a 1 (Methylalkohol), a 2 (Harnstoff), h 2 (Formaldehyd, Paraformaldehyd), b 3 (Azeton), g 1 (Karbolsäure, roh, und Kresole), h 1 (Karbolsäure, gereinigt), k (andere Aether und Ester)
aus 510	Andere chemische Erzeugnisse, ausgenommen a (Albumin und andere Eiweißstoffe), b 1 (Agar-Agar und andere pflanzliche Gallerte), b 2 (Gelatine)
aus 512	Ambra usw. (ausgenommen Opium)
515	wohlriechende Wässer
517	Essige, Fette und Oele, parfümierte
519	Riech- und Schönheitsmittel usw.
520/523	Farbwaren
524 b	gemahlene Schwärzen
526	Farben, nicht besonders benannte, nicht angerieben
527	angeriebene Farben
528	Farben in Aufmachungen für den Kleinverkauf
529	Bronzefarben usw.
530	Tinte, Siegellack, Tusche
531	Bleistifte usw.
532	Wichse und Lederputzmittel
533	Oelfirnisse
534	Lacke usw., ausgenommen Lacke für die Kahel- und Drahtindustrie
535	Kitte
536	Spodium
537	Kerzen usw.
538	Waren aus bossiertem Wachs
539	Seife
540	Seifenersatzmittel usw.
541	Glyzerin
542	Zündwaren usw.
543	Feuerwerkskörper
545	Patronenhülsen usw.
546	Zünd- und Sprengkapseln usw.
aus 547	Sprengmittel usw., ausgenommen Nitrozellulose, Trinitrotoluol, Kollodiumwolle, Hexogen, Tetryl, Trizin
548	Spielwaren und Christbaumschmuck sowie Teile davon
550	Gemälde auf Holz, Eisen usw.
551	Werke der Graphik usw.
552	Bilddruckplatten
553	Werke der Plastik usw.
aus 555	Reiseabfälle, Malzkeime, Spreu usw. (mit Ausnahme von Kiele, Futtermehle, Oelkuchen, auch Schrote)
557	Abfälle von der Glaserzeugung usw.

Anmerkung. Importe mit Erlaubnisscheln des Bundesministeriums für Finanzen, bzw. im Stickerei-Veredlungsverkehr der Zolltarifnummern: 140/144, 148, 149, 150, 163, 166, 197, 198, 202, 206, 207, 210 werden in die Liste B eingereiht. 297. 19. 12. 49.

Die Schweizerische Verrechnungsstelle gibt bekannt:

Laut Kundmachung Nr. 36 der Oesterreichischen Nationalbank sind ab 25. November 1949 Aenderungen der Devisen- und Valutenkurse und des Ablieferungs- und des Zuteilungsverfahrens für ausländische Zahlungsmittel in Kraft getreten (siehe Publikation im SHAB. Nr. 278 vom 26. November 1949). Darnach bringt die Oesterreichische Nationalbank für die von ihr notierten Währungen Grund-Kurse und Prämien-Kurse zur Anwendung, wobei die letzteren variabel sind. Die Notierung der Oesterreichischen Nationalbank für den Schweizer Franken am 30. November 1949 lautet: Grund-Kurs 330.92 (Ankauf) und 338.84 (Verkauf), Prämien-Kurs 600.69 (Ankauf) und 608.61 (Verkauf).

Es wird darauf aufmerksam gemacht, dass sich der unter die Bestimmungen des Protokolls über die vorläufige Regelung des Waren- und Zahlungsverkehrs zwischen der Schweiz und Oesterreich vom 17. August 1946 fallende Zahlungsverkehr vereinbarungsgemäss in Schweizer Franken abzuwickeln hat, d. h. die entsprechenden österreichischen Forderungen müssen auf Schweizer Franken lauten und vom schweizerischen Schuldner in Schweizer Franken an die Schweizerische Nationalbank zwecks Weiterleitung im Clearingwege nach Oesterreich bezahlt werden. Soweit es sich dabei um Zahlungen handelt, die den Gegenwert von österreichischen Warenlieferungen nach der Schweiz darstellen, rechnet die Oesterreichische Nationalbank 40% des Zahlungs-Einganges zum Grund-Kurs mit dem österreichischen Begünstigten ab, während die restlichen 60% von ihr zum Prämien-Kurs übernommen werden, sofern über diese Quote vom Begünstigten nicht innert einer bestimmten Frist auf Grund einer Verwendungsgenehmigung verfügt wird. Sollten daher österreichische Warenlieferungen nach der Schweiz entgegen den zwischenstaatlichen Abmachungen in österreichischen Schillingen fakturiert werden, so ist der Preis im Einvernehmen zwischen den Parteien auf Schweizer Franken umzustellen, wobei die Umrechnung in der Regel auf Grund des vorerwähnten Abrechnungs-Schlüssels der Oesterreichischen Nationalbank erfolgen dürfte. Alle Zahlungen, die sich nicht auf den Gegenwert von österreichischen Warenlieferungen nach der Schweiz beziehen, werden von der Oesterreichischen Nationalbank zum Prämien-Kurs mit dem Begünstigten abgerechnet. Falls solche Verpflichtungen in österreichischen Schillingen festgelegt sind, sollte die Einzahlung bis auf weiteres zu dem am Tage der Einzahlung geltenden Prämien-Kurs oder zum letztbekannten Prämienkurs erfolgen.

L'Office suisse de compensation fait part de ce qui suit:

Selon le communiqué N° 36 de la Banque nationale d'Autriche, la cote du change des devises et valeurs ainsi que le mode fixé pour la cession et l'attribution des devises étrangères ont été modifiés. Cette mesure est entrée en vigueur en date du 25 novembre 1949 (voir la FOSC. N° 278 du 26 novembre 1949). Dans ce domaine, la Banque nationale d'Autriche applique aux monnaies étrangères cotées par elle des cours de base et des cours-primes, ces derniers étant toutefois variables. En date du 30 novembre 1949 la Banque nationale d'Autriche cotait le franc suisse comme suit: Cours de base: Fr. 100 = Sch. 330.92 (achat), Sch. 338.84 (vente); cours-prime: Fr. 100 = Sch. 600.69 (achat), Sch. 608.61 (vente).

Il y a lieu de relever que le trafic des paiements régi par les dispositions du Protocole concernant la réglementation provisoire du trafic des marchandises et des paiements entre la Suisse et l'Autriche du 17 août 1946, doit, comme il a été convenu, s'effectuer en francs suisses, c'est-à-dire que les créances autrichiennes en question doivent être stipulées et payées en francs suisses par le débiteur suisse, par versement à la Banque nationale suisse, pour être transférées en Autriche par la voie du clearing. Autant qu'il s'agit de paiements représentant la contrevaleur de livraisons de marchandises d'origine autrichienne à la Suisse, la Banque nationale d'Autriche procèdera, après la rentrée des fonds, au décompte suivant envers le bénéficiaire autrichien: 40% au cours de base, 60% au cours-prime, sujet à fluctuations et, en tant que le bénéficiaire autrichien ne dispose pas de cette quote-part dans un délai déterminé en vertu d'une autorisation de remise à disposition accordée par la Banque nationale d'Autriche. Si, contrairement aux arrangements convenus, les livraisons de marchandises autrichiennes à la Suisse étaient facturées en schillings autrichiens, leurs prix devront être convertis en francs suisses, d'un commun accord entre les parties. Dans ce cas, la conversion devrait s'effectuer, en règle générale, d'après les cours établis par la Banque nationale d'Autriche. Tous les autres paiements n'ayant pas trait à des livraisons de marchandises autrichiennes à la Suisse, seront décomptés au cours-prime avec le bénéficiaire autrichien par la Banque nationale d'Autriche. Si de telles obligations étaient libellées en schillings autrichiens, le paiement devrait s'effectuer, jusqu'à nouvel avis, au cours-prime valable le jour du versement ou au dernier cours-prime connu.

L'Ufficio svizzero di compensazione comunica:

Giusta annuncio N° 36 della Banca nazionale austriaca, a far tempo dal 25 novembre 1949 sono subentrate modificazioni nel cambio delle divise e le valute nonchè nella procedura di consegna e di assegnazione di mezzi di pagamento esteri (vedi pubblicazione FUSC. N° 278 del 26 novembre 1949). In virtù di tali modifiche, la Banca nazionale austriaca applica per le monete da essa quotate dei cambi-base e dei cambi-premio, di cui gli ultimi sono variabili. Al 30 novembre 1949, la Banca nazionale austriaca notava per il franco svizzero: cambio-base 330.92 (compera) e 338.84 (vendita); cambio-premio 600.69 (compera) e 608.61 (vendita).

Si fa osservare che i pagamenti soggetti alle disposizioni del protocollo 17 agosto 1946 circa l'ordinamento provvisorio del traffico merci e pagamenti austro-svizzero, dovranno svolgersi — in conformità agli accordi — in franchi svizzeri; vale a dire che le rispettive pretese austriache dovranno essere stipulate in franchi svizzeri e regolate alla Banca nazionale svizzera in franchi svizzeri, per il successivo trasferimento in Austria a mezzo clearing. Per quanto si tratti di pagamenti del valore di merce austriaca fornita in Svizzera, la Banca nazionale austriaca conteggierà il 40% degli importi percepiti al cambio-base con il beneficiario austriaco. La rimanenza di 60% verrà invece assunta dalla stessa banca al cambio-premio, ove il beneficiario non disponga di tale quota entro un certo termine, in base ad una licenza di utilizzazione. Quindi, se delle forniture di merce austriaca in Svizzera venissero fatturate in schilling austriaci — contrariamente alle disposizioni interstatali — il prezzo rispettivo dovrà essere convertito in franchi svizzeri ad un cambio da convenire fra le parti; in siffatto caso la conversione dovrebbe di regola essere fatta attenendosi al suddescritto conteggio-chiave della Banca nazionale austriaca. Tutti i pagamenti che non riflettono il valore di merce austriaca fornita in Svizzera, saranno conteggiati dalla Banca nazionale austriaca col beneficiario, in applicazione del cambio-premio. Nel caso che impegni del genere fossero fissati in schilling austriaci, il versamento alla Banca nazionale svizzera dovrà, sino a nuovo, essere fatto al cambio-premio in vigore il giorno del versamento o all'ultimo cambio conosciuto.

297. 19. 12. 49.

France

Relèvement des droits d'importation grevant certains produits textiles

Ainsi qu'il ressort de la publication parue dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 215 du 14 septembre 1949, des droits de douane réduits étaient appliqués, à titre provisoire, à un certain nombre de produits textiles à l'importation en France.

Le «Journal Officiel de la République française» du 14 décembre 1949 a publié l'arrêté du 13 du même mois rétablissant comme il suit, en modification des dispositions provisoires préappelées qui sont abrogées, les droits de douane antérieurs qui grevaient les produits désignés ci-après à l'importation en France:

Numéros du tarif des douanes franç.	Désignation des marchandises	Taux des droits en tarif minimum (applicables aux importations suisses)
ex 972	Tissus de lin ou de ramie mélangés de coton	Droit des tissus, selon l'espèce, du textile le plus imposé à l'état de tissu existant dans le mélange dans une proportion supérieure à 15 p. 100.
973 A à D	Tissus de coton pur, et assimilés, unis, non mercerisés	20 p. 100
	Tissus de coton pur, et assimilés, unis, mercerisés:	
974 A	— Ecrus:	
	— — D'un poids au mètre carré de plus de 130 g. et comportant, etc.	20 p. 100
	— — Autres	35 p. 100
974 B	— Décrués, crémés ou blanchis:	
	— — D'un poids au mètre carré de plus de 130 g. et comportant, etc.	20 p. 100
	— — Autres	35 p. 100
974 C	— Teints	35 p. 100
974 D	— Fabriqués avec des fils de diverses couleurs	20 p. 100
975	Tissus de coton pur, et assimilés, avec armures nids d'abeilles, œils de perdrix et similaires	20 p. 100
1028	Tissus bouclés de coton:	
	— Non tissés sur métiers Jacquard:	
	— — Ecrus	25 p. 100
	— — Décrués, crémés ou blanchis	20 p. 100
	— — Teints	25 p. 100
	— — Fabriqués avec des fils de diverses couleurs	20 p. 100
	— Tissés sur métiers Jacquard:	
	— — Ecrus	25 p. 100
	— — Décrués, crémés ou blanchis	20 p. 100
	— — Teints	25 p. 100
	— — Fabriqués avec des fils de diverses couleurs	20 p. 100
1029	Tissus de chenille de coton	20 p. 100
1055 C	Tissus imprimés (tissus des chapitres 57 et 58) en coton, pur ou mélangé	Droits des tissus selon l'espèce (fabriqués avec des fils de diverses couleurs).

Peuvent bénéficier du tarif réduit précédent les susdites marchandises, pour lesquelles il est justifié, à la satisfaction de la douane française, qu'elles ont été expédiées directement à destination du territoire d'importation avant le 14 décembre 1949 et qui sont déclarées pour la consommation sans avoir été constituées en dépôt ou placées en entrepôt de douane.

297. 19. 12. 49.

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis vom 15. Dezember 1949 — Situation au 15 décembre 1949

		Veränderungen seit dem letzten Ausweis / *Changements depuis la dernière situation*
Aktiven — Actif	Fr.	Fr.
Goldbestand — *Encaisse or*	6 210 927 415.35	+ 9 366 808.75
Devisen — *Disponibilités à l'étranger*		
deckungsfähige — *pouvant servir de couverture*	256 134 654.62	
andere — *autres*	609 965.63	+ 2 044 792 36
Inlandportefeuille — *Portefeuille effets sur la Suisse*		
Wechsel — *Effets de change*	84 666 516.45	
Schatzanweisungen — *Rescriptions*	—	— 1 630 071.54
Wechsel der Darlehenskasse der Eidgenossenschaft		
Effets de la Caisse de prêts de la Confédération	—	—
Lombardvorschüsse mit 10tägiger Kündigungsfrist		
Avances sur nantissement dénonçables à 10 jours	26 898 170.76	
andere Lombardv. — *autres avances sur nant.*	—	— 1 434 100.17
Wertschriften — *Titres*	39 677 201.—	
Korresp. im Inland — *Corresp. en Suisse*	11 088 562.55	+ 2 532 674.60
Sonstige Aktiven — *Autres postes de l'actif*	23 654 610.32	— 587 271.19
Zusammen — *Total*	6 653 657 096.68	
Passiven — Passif	Fr.	Fr.
Eigene Gelder — *Fonds propres*	44 000 000.—	—
Notenumlauf — *Billets en circulation*	4 347 629 060.—	+ 41 007 225.—
Tägl. fäll. Verbindlichkeiten — *Engagements à vue*	1 902 083 762.29	— 33 791 476.80
Verbindlichkeiten auf Zeit — *Engagements à terme*	200 000 000.—	
Sonstige Passiven — *Autres postes du passif*	159 944 274.39	+ 77 084.61
Zusammen — *Total*	6 653 657 096.68	

Diskontosatz / *Taux d'escompte* 1½% seit 26. Nov. 1936 / *dep. le 26 nov. 1936* | Lombardzinsfuss / *Taux pour avanc.* 2½% seit 26. Nov. 1936 / *dep. le 26 nov. 1936*

297. 19. 12. 49.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements, Bern
Administration des Blattes: Effingerstr. 3, Bern - Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern

Die Schönste unter den Schönen --
die Beste unter den Guten --

die neue

Smith-Corona 1949

NEU! Grün ist die Farbe der Tasten — und das ist wichtig, denn auf die Tasten heftet sich stets ihr Blick.

Wie wohltuend, wie beruhigend für die Augen!

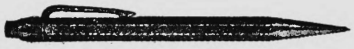
NEU! Durch Einbuchtungen — den Fingerspitzen plastisch angepasst — ohne schimmernde Metalleinfassungen, gleiten die Finger sicher, rasch, weich und ohne sich zu vertippen, über die formschönen Tasten der Smith-Corona 1949. Damit ist die stete Reizung der Endnerven in empfindlichen Fingerspitzen beseitigt und die Hauptursache von Nerven- und Körperermüdungen beim Maschinenschreiben behoben.

NEU! Das elegante, silbergraue Gehäuse etempelt die Smith-Corona 1949 wahrlich als Schönste unter den Schönen.

Verlangen Sie heute noch eine Demonstration oder Prospekt B 49.

Smith-Corona AG., Zürich, Stampfenbachstr. 69
Telephon (051) 28 40 10

In den Kantonen Glarus, Thurgau, Schaffhausen werden solvente Wiederverkäufer gesucht.



Offrez une attention à votre fidèle clientèle à l'occasion des fêtes, avec nos porte-mines automatiques et tournants POSTALA gravés de votre raison sociale, vous causerez un plaisir certain.

Demandez offres à **POSTALA S.A., Tramelan**
Dépt. porte-mines publicité.

Billige

Notizblocks

tintenfestes Papier
«Standard» mit gelbem Umschlag

zu 100 Bl., unlin. Papier		10 St.	100 St.
Nr. 912	9×12 cm	Fr. 2.70	25.—
Nr. 1014	10×14 cm	Fr. 3.60	35.—
Nr. 1421	14×21 cm	Fr. 6.30	58.—

Sudelblocks

zu 100 Blatt, weißes, unlin. Papier		10 St.	100 St.
*A 4	210×297 mm	Fr. 8.—	70 —
A 5	148×210 mm, perfor. . .	Fr. 6.75	58.—
*A 6	105×148 mm	Fr. 3.15	26.—
	kariert		
*A 5	148×210 mm, perfor. . .	Fr. 8.50	75.—
*A 4	210×297 mm, perfor. . .	Fr. 15.—	131.—
*Nr. 155	105×160 mm, perfor. . .	Fr. 4.10	34.—

*** starker Preisabschlag**

Muster zu Diensten

LANDOLT-ARBENZ CO AG
Papeterie Zürich, Bahnhofstr. 65, Tel. 23 97 57

Das ideale Weihnachtsgeschenk
für den verwöhnten Raucher

91 Stück feinste Sumatra-Havanna- und Brasil-Havanna-Zigarren

Bei direktem Bezug ab Fabrik nur Fr. 38.—. Zahlung nach Empfang. Umtausch oder Rücksendung gestattet. Wir bedienen seit Jahren über 10 000 EICIFA-Kunden zur besten Zufriedenheit. Ist das nicht der beste Beweis für erstklassige Qualität und vorteilhafte Preise? Ueberzeugen Sie sich selbst und füllen Sie heute noch untenstehenden Coupon aus. Die Sendung wird auch Sie begeistern.

BESTELLUNG an die EICIFA
Eichenberger & Cie., Zigarrenfabrik, Menziken (Aargau)

Senden Sie mir die Weihnachtsdose: 91 Zigarren zum Fabrikpreis von Fr. 38.—

Name: .....

Straße: .....

Ort: ..... Kanton: .....

Hdbl.

TINOL

Weichlötmasse, Lötdraht gefüllt, die weltbekannte Vorkriegsqualität wieder lieferbar. Generalvertreter für die Schweiz:

Hch. Schweizer, Basel 13, Postfach 111.

Inserieren im SHAB.

Société anonyme de la Maison Chaponnière 7 à Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 30 décembre 1949, à 15 heures, dans les bureaux de M. Th. Jacobi, régisseur, rue Petitot 4 à Genève, avec l'ordre du jour suivant:

Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes ainsi que le rapport de Monsieur le vérificateur des comptes sont à la disposition des actionnaires au bureau du régisseur, rue Petitot 4 à Genève.

Nota. — Pour pouvoir assister à l'assemblée, les actionnaires sont priés de déposer leurs titres ou produire un certificat de dépôt émanant d'une banque avant le 28 décembre 1949. Ces pièces seront rigoureusement exigées.

Actienbrauerei Basel

Gemäss Beschluss der heutigen Generalversammlung wird Coupon Nr. 4 unserer Aktien mit

Fr. 15

abzüglich Coupon- und Verrechnungssteuer von heute an eingelöst beim Schweizerischen Bankverein, den HH. Ehinger & Co. sowie an der Gesellschaftskasse. Q 506

Basel, den 15. Dezember 1949.

Der Verwaltungsrat.

Salmenbräu Rheinfelden

Gemäss Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre unserer Gesellschaft ist der Dividendencoupon Nr. 49 unserer Aktien von heute an mit Fr. 20 brutto, somit nach Abzug der Eidgenössischen Coupon- und Verrechnungssteuer mit

Fr. 14

bei den nachstehenden Stellen zahlbar: Schweizerische Kreditanstalt in Basel und Zürich, Schweizerischer Bankverein in Basel, Ehinger & Cie. in Basel, Aargauische Hypothekenbank und Aargauische Kantonalbank, sowie Geschäftsbureau in Rheinfelden. Q 504

Rheinfelden, den 14. Dezember 1949.

Der Verwaltungsrat.

Nidwaldner Kantonalbank

Obligationenkündigung

Wir kündigen hiermit alle bis 30. Juni 1950 kündbar werdenden Obligationen unserer Bank auf den nächstzulässigen Termin. Mit dem Verfalltage hört die Verzinsung auf.

Wegen Wiederanstellung gekündigter Titel beliebe man sich mit uns in Verbindung zu setzen. Lz 231

Stans, den 15. Dezember 1949. Die Direktion.

Luzerner Kantonalbank

(Staatsgarantie)

Kündigung

Wir kündigen hiermit alle vom 1. Januar bis 31. März 1950 kündbar werdenden **Obligationen** unserer Institutes auf sechs Monate zur Rückzahlung.

Dagegen offerieren wir den Inhabern solcher Titel bis auf weiteres die

Konversion

in 2¼%-Obligationen auf 7 bis 10 Jahre fest oder
in 2½%-Obligationen auf 4 bis 6 Jahre fest (soweit Konvenienz) unter Verrechnung des alten Zinssatzes bis zum Ablauf der Kündigungsfrist. *Für gekündigte und nicht konvertierte Titel hört die Verzinsung nach Ablauf der Kündigungsfrist auf.*

Luzern, den 15. Dezember 1949. **Die Direktion.**

République et Canton de Genève

Département des finances et contributions

Emprunt 3½% Etat de Genève 1943

Loi du 6 février 1943

Les porteurs d'obligations 3½% Etat de Genève 1943 sont informés qu'en conformité de l'art. 3, 3e al., du contrat d'emprunt, 452 obligations ont été rachetées sur le marché par l'Etat de Genève et 638 obligations sont sorties au tirage du 28 novembre 1949 (2e liste).

134 obligations de 500 fr. rachetées par l'Etat de Genève

36450 à 36451	38767 à 38773	39130 à 39139	40697
36918	38856 à 38861	39335 à 39337	40921 à 40923
36972 à 36973	38866 à 38867	39342 à 39345	40932 à 40933
37124 à 37125	38901 à 38903	39762	40968
37133 à 37136	38917 à 38921	39868 à 39869	41233
37316	38924 à 38926	39878	41544 à 41550
37344	38949 à 38954	39889 à 39890	42267 à 42268
37530 à 37555	39011	39919	42411
37998	39111 à 39112	40384 à 40385	42429
38699 à 38702	39118 à 39119	40530 à 40533	42800 à 42801
			43295 à 43296

46 obligations de 500 fr. sorties au tirage

36441 à 36449	37801 à 37804	37818 à 37820	39053 à 39060
36452 à 36460	37811 à 37816	39041 à 39047	

318 obligations de 1000 fr. rachetées par l'Etat de Genève

27 à 28	7785 à 7786	18279	25750
751 à 753	9171 à 9172	19100	26060
1394 à 1395	10603 à 10606	19251	26106
1425	10712 à 10721	19557	26436 à 26438
1440 à 1443	10798	20220 à 20222	26759 à 26760
1485	10896 à 10898	21007 à 21008	26779 à 26780
1663 à 1666	10902 à 10905	21037	26805 à 26806
1935 à 1942	11435 à 11438	21052	27110 à 27116
2060 à 2064	11679 à 11693	21138 à 21142	27943 à 27944
3601	12512	21411 à 21412	29011 à 29012
4029 à 4030	12920	22648	29164
4081 à 4090	13053 à 13056	22760 à 22761	29597
4096 à 4100	13131 à 13133	23034	30474 à 30478
4328	13741 à 13742	23474 à 23475	31255
4774 à 4779	13890	23516 à 23517	32517
4784 à 4787	14209	24155 à 24159	32824 à 32825
5756 à 5757	14458 à 14460	24479 à 24482	33152
5793	14794 à 14796	24731 à 24734	34154 à 34157
5837 à 5838	15417 à 15421	24945 à 24975	34944
5878 à 5887	15563 à 15566	25134 à 25138	36142
5929 à 5940	15771	25239	36158 à 36160
5948	16203 à 16206	25378 à 25380	36163 à 36165
5970 à 5974	16597 à 16601	25417 à 25418	36249 à 36250
6075 à 6078	16662	25716	
6874	17278 à 17279	25739 à 25742	

592 obligations de 1000 fr. sorties au tirage

741 à 755	10601 à 10602	21023 à 21036	25401 à 25410
1481 à 1484	10607 à 10611	21038 à 21040	25412 à 25416
1486 à 1487	10613 à 10620	21041 à 21049	25419 à 25420
1490 à 1500	10701 à 10711	21053 à 21060	25701 à 25712
1921 à 1934	10901	21121 à 21122	25717 à 25720
1943 à 1960	10906 à 10920	21126	26041 à 26059
4091 à 4095	11661 à 11678	21128 à 21137	26101 à 26105
4781 à 4793	11694 à 11700	21143 à 21160	26107
5781 à 5792	12901 à 12905	22741 à 22759	26113 à 26120
5794 à 5800	12911 à 12916	22762 à 22780	26761 à 26768
5888 à 5897	12918 à 12919	23461 à 23473	26772 à 26778
5900	14441 à 14457	23476 à 23480	27941 à 27942
5921 à 5928	17261 à 17277	24141 à 24154	27945 à 27950
5945 à 5947	17280	24941 à 24944	27952 à 27960
5949 à 5960	19081 à 19099	25221 à 25235	36143 à 36157
6861 à 6873	21001 à 21006	25237 à 25238	36241 à 36248
6875 à 6880	21009 à 21018	25240	36251 à 36260

Ces obligations sont remboursables au pair, soit en 500 fr. et 1000 fr., contre la remise des titres munis de leurs coupons non échus à partir du 1er mars 1950, à la Caisse de l'Etat de Genève ainsi qu'auprès des établissements de banque désignés à cet effet.

Genève, le 28 novembre 1949.

Le conseiller d'Etat,
chargé du Département des finances et contributions:
F. PERRÉARD

Das meistgelesene Buch

Kurt Pahlen

Süd-Amerika

eine neue Welt

Geschichte, Volk, Wirtschaft, Kultur und Lebensverhältnisse in allen Staaten Südamerikas sind auf Grund der heutigen Lage in mitreissendem Stil dargestellt. Z 110-23

394 Seiten Fr. 24.—

Buchhandlung C. Bachmann

Kirchgasse 40 Zürich Tel. 32.23.68

Elektrische Bahn St. Gallen–Gais–Appenzell

Die Aktionäre werden hiermit zu einer

außerordentlichen Generalversammlung

eingeladen auf **Donnerstag, den 29. Dezember 1949, 14 Uhr, im Hotel «Linde» in Teufen.**

Traktanden:

1. Genehmigung der Vereinharung vom 10. und 28. November 1949 zwischen dem Bund, den Kantonen und den Bahngesellschaften St. Gallen—Gais—Appenzell und Altstätten—Gais über die Privathahnhilfe.
2. Genehmigung des Fusionsvertrages vom 10. und 28. November 1949 mit der Altstätten—Gais-Bahn.
3. Erhöhung des Aktienkapitals und Festsetzung der beschlossenen Kapitalerhöhung.
4. Statutenänderung.

Gleichzeitig werden die bisherigen und die neuen Aktionäre eingeladen zur

ordentlichen Generalversammlung

Donnerstag, den 29. Dezember 1949, 15 Uhr 45, im Hotel «Linde» in Teufen

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnungen der fusionierten SGA/AG pro 1948 mit Bilanz per 31. Dezember 1948.
2. Wahlen in den Verwaltungsrat.
3. Wahlen in die Kontrollstelle.

Die Zutrittskarten zu den beiden Generalversammlungen können gegen Ausweis des Aktienbesitzes bis 27. Dezember 1949 mittags auf dem Büro der Gesellschaft in Teufen bezogen werden.

Die Vereinbarung über die Privathahnhilfe, der Fusionsvertrag, der Gründerbericht betreffend Erhöhung des Aktienkapitals, die Anträge auf Revision der Statuten, ferner Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bilanz sowie der Bericht der Rechnungskommission liegen auf dem Büro der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. Die Zutrittskarten zur Generalversammlung berechtigen am 29. Dezember 1949 zur freien Fahrt auf den Strecken St. Gallen—Gais—Appenzell und Altstätten—Gais. G 196

Teufen, den 16. Dezember 1949. **Der Verwaltungsrat.**

Sursee-Werke AG. Sursee

Die Aktionäre der **Sursee-Werke AG. Sursee** werden hiermit zu der **Donnerstag, den 29. Dezember 1949, 15 Uhr 30, im Sitzungszimmer der Gesellschaft in Sursee** stattfindenden

ausserordentlichen Generalversammlung

eingeladen, zur Behandlung nachstehender **Traktanden:**

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 10. September 1949.
2. Abänderung des § 20 der Gesellschaftsstatuten.

Die Aktionäre, die an der ausserordentlichen Generalversammlung teilnehmen wollen, werden ersucht, gegen Ausweis ihres Aktienbesitzes die Zutrittskarten bis spätestens Mittwoch, den 28. Dezember 1949, am Geschäftssitz der Gesellschaft in Sursee zu beziehen.

Der Antrag des Verwaltungsrates betreffend die Statutenänderung liegt von Montag, den 19. Dezember 1949 an bei der Gesellschaft in Sursee zur Einsicht auf. Lz 233

Sursee, den 19. Dezember 1949. **Der Verwaltungsrat.**

Monte-Pente de Corbetta S. A., Châtel-St-Denis

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le jeudi 29 décembre 1949, à 15 heures, à l'Hôtel des Treize-Cantons, à Châtel-St-Denis.

Ordre du jour: Acquisition immobilière.

Les cartes d'admission seront délivrées jusqu'au 28 décembre 1949, au siège de la société ainsi qu'au bureau du notaire J. Kœlin, à Châtel-St-Denis, sur présentation des titres ou d'un certificat de dépôt.

Le conseil d'administration.

Chemische Industrien Seifen-Industrien

Kaufmann, der regelmässig verschiedene Industrien in der Schweiz besucht, darunter auch die Textilindustrie, sucht **Vertretung**, eventuell Kauf auf eigene Rechnung.

In Frage kommen chemische und technische Oele, Seifen und Seifenprodukte, Produkte der Färbereien (sehr gute Fachkenntnisse dieser Branche vorhanden) usw.

Offerten erbeten unter Chiffre W 61771 G an **Publicitas St. Gallen.**

Zu kaufen gesucht

4-Acetaminobenzaldehydthiosemicarbazon

(Tb-1-Substanz). Preisofferten mit Lieferfrist-Angaben unter Chiffre A 17863 Z an **Publicitas Zürich 1.**

EXPORTEURE

und Importeure, Diplomkaufmann, sehr seriös, weitbereist, mit besten Beziehungen im Osten, in Europa und Amerika, mit laufenden Anfragen für Zement, Holz usw., sucht Verbindung mit Schweizer Firmen im Export-Import, die ihre Beziehungen zu erweitern wünschen. Nur seriöse und leistungsfähige Firmen wollen schreiben unter Chiffre PB 27225 L an **Publicitas Lausanne.**

Les propriétaires du brevet suisse

Nº 193685

du 6 février 1936 pour «Procédé pour l'établissement d'articles, par exemple de tuyaux métalliques, constitués par une bande du type hélicoïdal», désirent entrer en relations avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication de l'objet de leur brevet et seraient disposés à céder des licences d'exploitation ou à vendre leur brevet.

Prière s'adresser les offres ou propositions à: André Schott, ingénieur-conseil, 5, bd du Théâtre, Genève.

DICTAPHONE Time-Master

DICTAPHONE TIME-MASTER ist das durchdachte und durchkonstruierte Produkt der Dictaphone Co., die allein berechtigt ist, die Marke DICTAPHONE zu verwenden. Diese gibt Gewähr, daß der Apparat nicht nur gut aufnimmt und wiedergibt, sondern auch in der Handhabung so einfach ist, daß der Diktierende weder vom Diktat abgelenkt wird, noch mit der Bedienung des Apparates zu viel Zeit verliert oder etwas falsch machen kann. Dadurch wird DICTAPHONE zum unentbehrlichen Helfer des Vielbeschäftigten; er kann auch zu Hause oder auf der Reise in Ruhe seine Diktate erledigen und das Plastikband, in welches sie eingeprägt sind, ins Büro mitnehmen oder per Post schicken.

Die Sekretärin wird viel ruhiger arbeiten können und viel mehr Zeit zur Verfügung haben. Die Wiedergabe ist klar und angenehm. Sie kann nach Wunsch angehalten, veriangsamt und moduliert werden.

Das DICTAPHONE auf ihrem Schreibtisch ermöglicht Ihnen, mehr zu leisten und trotzdem freier zu sein.

COUPON

Ich wünsche:
- Vorführung
- Probe
- Prospekte

Adresse:

Generalvertretung:

Rüegg-Naegeli

& Cie. AG. Bahnhofstr. 22 Zürich Telephon 23 37 07

OTO KOPIE & DRUCK

sind heute keine unbekannten Begriffe mehr!

Der Geschäftswelt, dem Architekten, d. Jurisprudenz, der Reklame usw. sind sie zur Notwendigkeit geworden. Es liegt in Ihrem Interesse, von den nachweisbaren Vorteilen zu profitieren. Machen Sie einen Versuch!

Hausamann

Bahnhofstr. 91 Tel. 23 37 63 - ZÜRICH

Marktgasse 13 Tel. 20 7 44 ST. GALLEN

Wirtschaftsabkommen Schweiz-Italien

Die in Nr. 269 des SHAB. veröffentlichten Texte sind als Separatabzug erhältlich (16 Seiten). Preis: 55 Rp. (inklusive Spesen). Vorauszahlungen erbeten auf Postscheckrechnung III 320, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen der Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des SHAB., Bern.

PATENTE

KIRCHHOFER, RYFFEL & CO.

ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 66

MATHYS AG

WERKE:

ZOLLIKOFEN-BERN

TELEPHON 7 03 81

Filtertücher aller Art aus Baumwolle, Leinen Hanf, Ramie

Schürzen, Zwilch wasserdichte usw.

Ustera fabriziert für jeden Bedarf

Buchhaltungs-Formulare

wie
Kontoblätter
Journalblätter
Bilanzblätter
Statistikformulare
usw.
in Neu- und Nachdruck

Geschäftsbücher-Fabrik

E. KELLER A.G. USTER

An einem Kompensations-Geschäft mit

Brasilien

können sich noch einige Schweizer Exporteure beteiligen. Q 505

Anfragen sind erbeten unter Chiffre C 10024 Q an Publicitas F Zürich 1.

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Ueber den Nachlass folgender Erblasser ist durch den Regierungsstatthalter von Interlaken das öffentliche Inventar angeordnet worden:

1. **Frey-Straubhaar Ernst**, Johs. Sohn, von Birr (Aargau), Messerschmied, Velo- und Nähmaschinenhändler, in Interlaken, gestorben den 17. November 1949.
2. **Bayard-Burren Emil**, Bernards Sohn, von Varen (Wallis), Inhaber eines Textilien-, Mercerie- und Bonneteriegeschäftes, in Interlaken, gestorben den 11. November 1949.

Forderungen und Bürgschaftsansprachen gegen diese zwei Erblasser sind bis zum **17. Januar 1950** dem **Regierungsstatthalteramt** Interlaken schriftlich anzumelden. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB). 836

Interlaken, den 13. Dezember 1949.

Der Erbschaftsliquidator:
E. Berta, Notar.

Im Sinne einer vorsorglichen Massnahme wird durch die Schweizerische Verrechnungsstelle, Zürich, zum Kaufe angeboten:

kleineres Einfamilienhaus

in Porto-Ronco s. Ascona mit Garten, 2845 m²

Verkehrswertschätzung Fr. 22 000. Kaufsbedingungen und Offertunterlagen können bei der unterzeichneten Stelle einverlangt werden. Verbindliche Offerten müssen bis zum **31. Januar 1950** eingereicht werden.

Schweizerische Verrechnungsstelle,
Abteilung für die Liquidation deutscher Vermögenswerte,
Postfach Zürich-Selnau

NAVIERA AZNAR S.A.
BILBAO

Nächste Abfahrt von

GENUA

nach

La Guaira - Curaçao - Barranquilla - Havanna Vera Cruz

10. Januar 1950

m/s «MONTE ARNABAL»

Auskünfte durch die Generalfrachtagenten für die Schweiz

RODOLPHE HALLER S.A.

GENF	ZÜRICH	BASEL
Rue des Gares 7	Theaterstraße 10	Malzgasse 25
Tel. 26515	Tel. 343350	Tel. 22710

Seehafenagent:
A. & D. FRATELLI CICHERO, via Sottoripa, 7 p. 3 GENOVA

Für jungen Kaufmann oder Ingenieur

ist eine gute Entwicklungsmöglichkeit geboten durch Uebernahme oder Beteiligung an einem Fabrikationsbetrieb der optischen Branche. Schreiben unter Chiffre Hab 841-1 an **Publicitas Bern.**

Ordnung im Betrieb durch

Werkzeugschränke

und **Werkbankschubladen**

von der

UNION-KASSENFABRIK AG.

Zürich. Telepbon (051) 25 17 58

Verlangen Sie Prospekt Nr. 305

Generalvertretung für die Schweiz: BERGER & CO LANGNAU/BERN

Todesanzeige

Plötzlich und unerwartet ist gestern mitten aus seiner Tätigkeit heraus

Herr Hellmuth Hettinger

Präsident des Verwaltungsrates unserer Gesellschaften, einem Herzschlag erlegen.

In rastloser Tätigkeit hatte er seine ganze Schaffenskraft unseren Firmen gewidmet.

Wir werden dem Verstorbenen stetsfort ein ehrendes Andenken bewahren.

Basel und Zürich, den 17. Dezember 1949.

HETTINGER BASEL AG.
HETTINGER ZÜRICH AG.
Der Verwaltungsrat.

Die Abdankungsfeier findet statt: Dienstag, den 20. Dezember 1949, 15 Uhr, in der Dorfkirche Riehen.